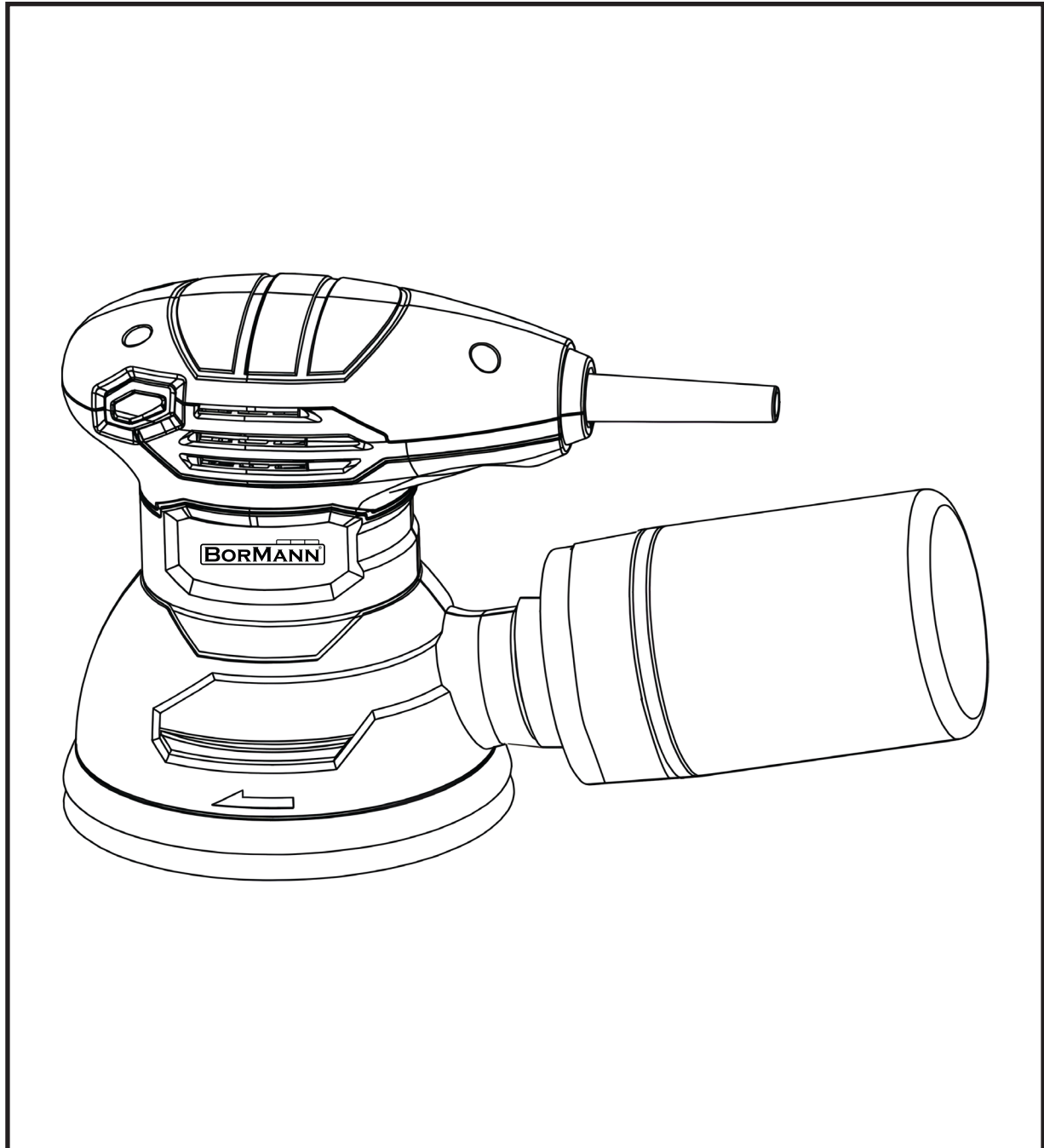


BORMANN®



BSS2450

042624

EN IT
EL BG
SR HR
HU ES



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

SCAN ME

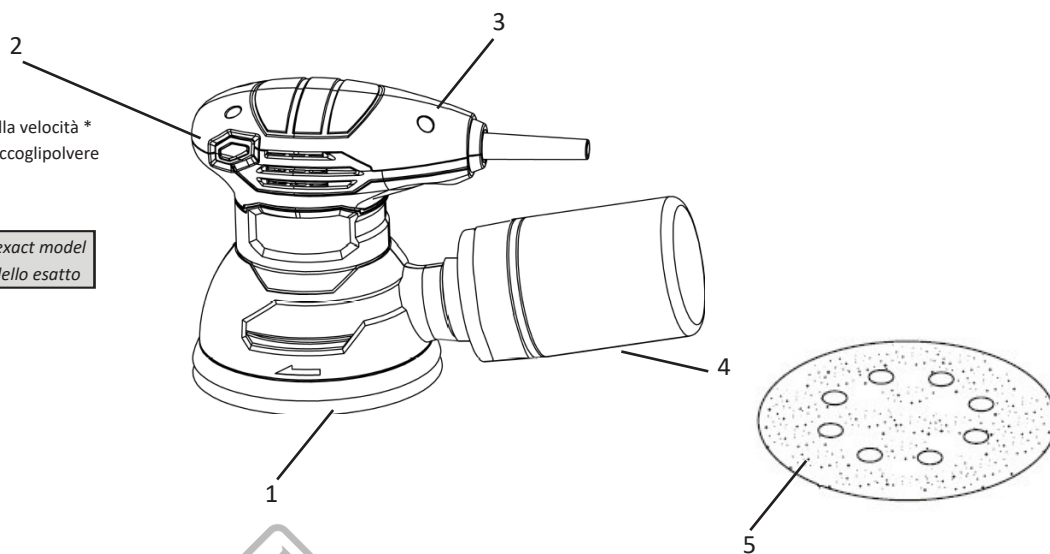


DESCRIPTION OF MAIN PARTS / DESCRIZIONE DELLE PARTI PRINCIPALI

1. Backing pad
2. ON/OFF switch
3. Speed control switch *
4. Dust bag assembly
5. Sanding disc

1. Platorello
2. Interruttore ON/OFF
3. Interruttore di controllo della velocità *
4. Montaggio del sacchetto raccogli-polvere
5. Disco di levigatura

* function depending on the exact model
* funzione a seconda del modello esatto

**Intended Use**

The orbit sander is designed and may only be used for sanding wood surfaces, sanding steel surfaces and removing rust from steel surfaces. Any other use is expressly prohibited and is considered misuse. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product.

Technical Data

Model	BSS2450
Rated input power	300 W
Rated voltage & frequency	230 V, 50 Hz
Brushless motor	No
No-load speed	12000 rpm
Eccentric pad dimensions	125 mm
Eccentricity	2 mm
Weight	1.34 kg
Includes	1x 80# sanding paper, 1x dust bag

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Uso previsto

La levigatrice orbitale è stata progettata e può essere utilizzata esclusivamente per la levigatura di superfici in legno, la levigatura di superfici in acciaio e la rimozione della ruggine da superfici in acciaio. Qualsiasi altro uso è espressamente vietato ed è considerato un uso improprio. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni causati da un uso improprio del prodotto.

Dati tecnici

Modello	BSS2450
Potenza nominale in ingresso	300 W
Tensione e frequenza nominale	230 V, 50 Hz
Motore senza spazzole	No
Velocità a vuoto	12000 giri/min.
Dimensioni del platorello eccentrico	125 mm
Eccentricità	2 mm
Peso	1,34 kg
Include	1x carta abrasiva 80#, 1x sacchetto raccogli-polvere

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS



WARNING ! READ THROUGH THE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE STARTING UP THE EQUIPMENT. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and /or serious personal injury. Persons, who are not familiar with the instructions, may not operate the equipment. Keep the instructions for use in safe custody. Children and youths are not permitted to operate the equipment.



Wear safety goggles



Double insulation



Wear ear protection



Read the instructions before using the tool



Always use breathing apparatus when machining dust generating materials.



Wear safety gloves

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, break- age of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
7. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair personnel using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
3. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.



Specific safety regulations

1. Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
2. Always wear safety glasses. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
3. Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
4. Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
5. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest Factory Service Center or other Authorized Service Organization. Constantly stay aware of cord location. Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
6. Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
7. Do not abuse cord. Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the receptacle. Keep cord away from heat, oil, and sharp edges. Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
8. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gage size of at least 1.6mm is recommended for an extension cord 30m or less in length. A cord exceeding 30m is not recommended. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
9. Inspect for and remove all nails from lumber before sanding. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
10. Drugs, alcohol, medication. Do not operate tool while under the influence of drugs, alcohol, or any medication. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
11. Hold the tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the tool may contact hidden wiring or its cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
12. Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are: lead from lead-based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: **work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.**

Tool Features

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

WARNING: The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal wiring. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

IMPORTANT: Servicing of a tool with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the tool to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRIC MOTOR

Your sander has a precision built electric motor. It should be connected to a power supply that is 230 volts, 50 Hz, AC only (normal household current). Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If your tool does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

SWITCH

Your sander has a conveniently located slide switch.

VARIABLE SPEED

The variable speed feature allows you to operate the sander at different speeds.

BACKING PAD

The backing pad on the sander provides the capability to use sanding discs with pressure sensitive adhesive backing material.

RANDOM ORBIT

The random orbit motion provides overlapping sanding movements by combining orbital and turning motion. These overlapping sanding movements provide fast cutting action with excellent sanding results.

ERGONOMIC DESIGN

The design of the sander provides for easy handling. It is designed for comfort and ease of grasp when operating in different positions and at different angles.

OPERATION

WARNING:

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating this tool. Failure to do so could result in dust, shavings, or loose particles being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

TURNING THE SANDER ON/OFF (See Figure 2.)

Follow these directions to turn the sander on and off :

1. To turn the sander on: Slide the switch to the left (I).
2. To turn the sander off: Slide the switch to the right (O)

ADJUSTING THE SPEED (See Figure 3).

The variable speed feature allows the sander to operate at speeds that can be adjusted by rotating the dial from 1 to 6. The dial is conveniently located on the motor housing, allowing operator control of disc speed. Follow these directions to adjust the speed:

1. To increase the speed: Turn the dial to a higher setting (towards 6).
2. To decrease the speed: Turn the dial to a lower setting (towards 1).

SELECTING SANDING DISCS

Selecting the correct size grit and type of sanding disc is an extremely important step in achieving a high quality sanded finish. Aluminum oxide, silicon carbide, and other synthetic abrasives are best for power sanding. Natural abrasives, such as flint and garnet are too soft for power sanding. In general, when sanding, coarse grit removes the most material and fine grit produces the best finish. The condition of the surface to be sanded determines which grit will do the best job. If the surface is rough, start with a coarse grit and sand until the surface is uniform. Then use medium grit to remove scratches left by the coarser grit. Finally, use finer grit for finishing the surface. Always continue sanding with each grit until the surface is uniform.

ATTACHING ADHESIVE SANDING DISCS (See Figure 4.)

Follow these directions to attach adhesive sanding discs:

- Unplug the sander.

WARNING: Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Peel the paper backing from the sanding disc.
- Align the holes in the sanding disc with the holes in the backing pad.

NOTE: You must line up the holes in the sanding disc with the holes in the backing pad in order for the dustless feature to function properly.

Press the sticky side of the sanding disc against the backing pad as firmly as possible.

NOTE: We recommend that you clean the backing pad occasionally by brushing it lightly with a small brush. Dust buildup on the backing pad could cause the sanding disc to not stick properly.

ATTACHING SANDING DISCS (See Figure 5)

NOTE: Use only 125mm hook-and-loop sanding discs which can be found at local home centers and hardware stores.

- Unplug the sander.

WARNING: Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Align the holes in the hook-and-loop sanding disc with the holes in the backing pad. **NOTE:** Line up the holes in the sanding disc with the holes in the backing pad in order for the dustless feature to function properly.
- Press the fuzzy side of the sanding disc against the backing pad as firmly as possible.

NOTE: You can reuse hook-and-loop type sanding discs for the life of the sanding abrasive. We recommend that you clean the backing pad occasionally by brushing it lightly with a small brush for best adhesion.

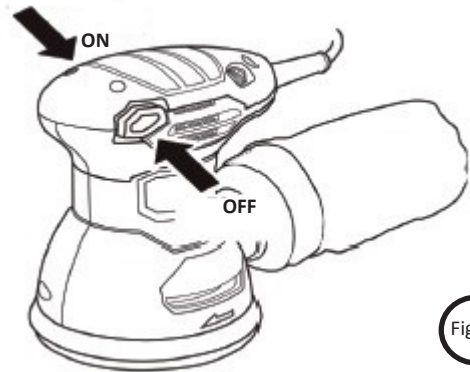


Fig. 2

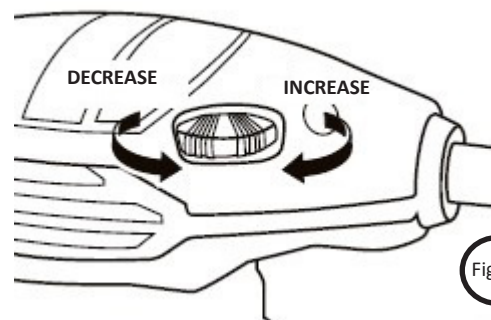


Fig. 3

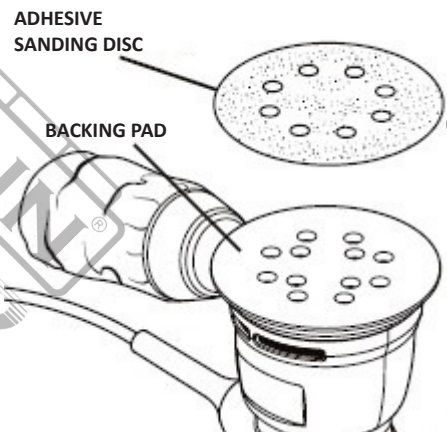


Fig. 4

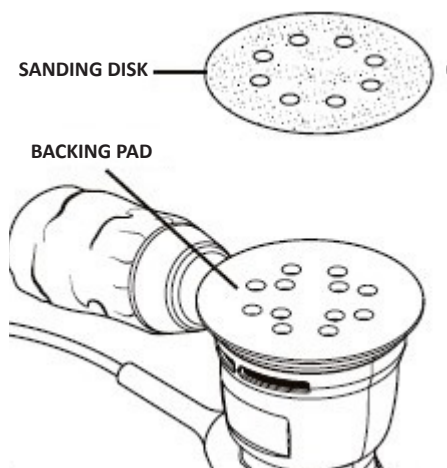


Fig. 5

USING THE DUST BAG ASSEMBLY

The dust bag assembly provides a dust collection system for the sander. Dust generated while sanding is drawn up through the holes of the sanding disc and collected in the dust bag during sanding.

TO ATTACH THE DUST BAG ASSEMBLY (See Figure 6)

Follow these directions to attach the dust bag assembly.

- Unplug the sander.

WARNING: Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Slide the dust bag assembly onto the blower exhaust on the sander using a slight-twisting motion.

TO EMPTY THE DUST BAG ASSEMBLY (See Figure 6 and 7.)

For more efficient operation, empty the dust bag when it is no more than half full. This will permit the air to flow through the bag better. Always empty and clean the dust bag thoroughly upon completion of a sanding operation and before placing the sander in storage.

WARNING: Collected sanding dust from sanding surface coatings such as polyurethanes, linseed oil, etc. can self-ignite in your sander dust bag or elsewhere and cause fire. To reduce the risk of fire always empty your dust bag frequently (10-15 minutes) while sanding and never store or leave a sander without totally emptying its dust bag. Also follow the recommendations of the coatings manufacturers.

Follow these directions to empty the dust bag assembly:

- Unplug the sander.

WARNING: Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Remove the dust bag assembly from the sander.
- Remove the dust bag from the frame.
- Shake out the dust.
- Replace the dust bag on the frame.
- Replace the dust bag assembly on the sander.

OPERATING THE SANDER

See Figures 8 and 9. Follow these steps to operate the sander.

- Secure the work to prevent it from moving under the sander.

WARNING: Unsecured work could be thrown towards the operator causing injury.

WARNING: Keep your head away from the sander and the sanding area. Your hair could be drawn into the sander causing serious injury.

- Place the sander on the workpiece so that all of the sanding disc surface is in contact with the workpiece.

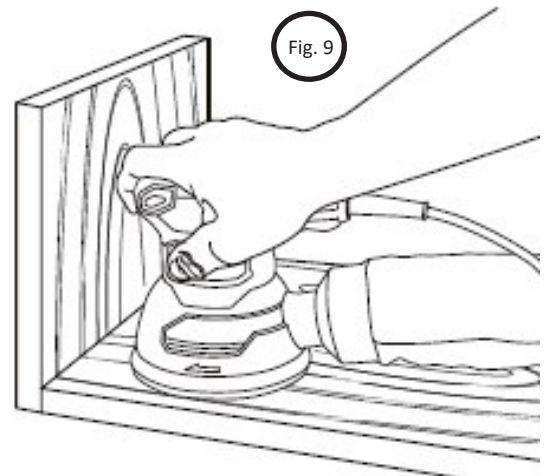
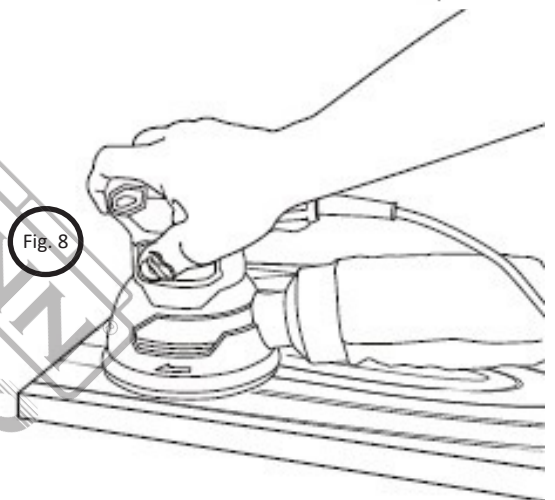
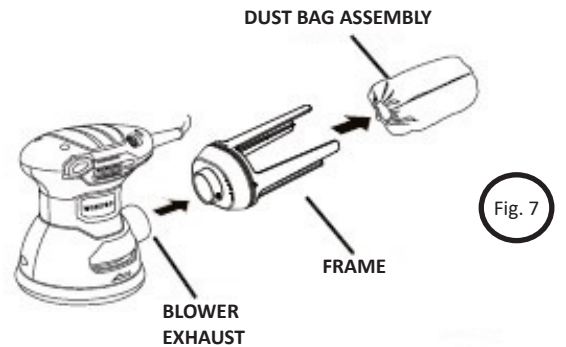
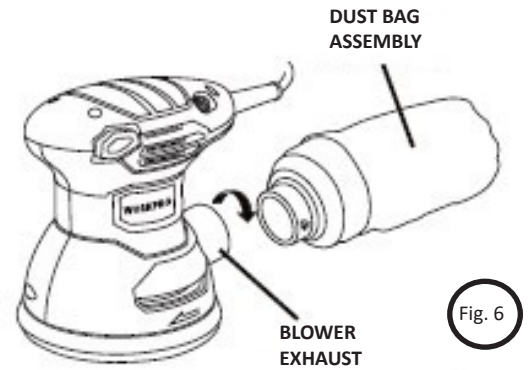
CAUTION:

Be careful not to let your hand cover the air vents.

- Start the sander and move it slowly over the workpiece.
- Make successive passes in parallel lines, circles, or crosswise movements.

NOTE: The front edge of the sander allows for flush sanding. See Figure 9.

- Turn the sander off and wait until the sanding disc comes to a complete stop before removing it from the workpiece.



HELPFUL TIPS

- Do not force the sander. The weight of the unit supplies adequate pressure; therefore, let the sanding disc and sander do the work. Applying additional pressure only slows the motor, rapidly wears the sanding disc, and greatly reduces the sander speed. Excessive pressure will overload the motor causing possible damage from motor overheating and can result in inferior work. Any finish or resin on the wood may soften from the frictional heat.

- Do not sand on one spot too long. The sander's rapid action may remove too much material, making the surface uneven. Extended periods of sanding may tend to overheat the motor. If this occurs, turn off the sander and wait until the sanding disc comes to a complete stop. Then remove the sander from the workpiece. Remove your hand from the vent area, remove the sanding disc, then (with your hand removed from the vent area) turn on the sander and run it free, without a load, to cool the motor.

Maintenance

GENERAL

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.

WARNING: Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

When electric tools are used on fiberglass boats, sports cars, wallboard, spackling compounds, or plaster, it has been found that they are subject to accelerated wear and possible premature failure, as the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, it is not recommended that this tool be used for extended work on any fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster. If, however, you do work with any of these materials, it is extremely important that the tool is cleaned frequently by blowing with an air jet.

WARNING: Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI



ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Le persone che non conoscono le istruzioni non possono utilizzare l'apparecchiatura. Conservare con cura le istruzioni per l'uso. L'uso dell'apparecchiatura è vietato a bambini e ragazzi.



Indossare occhiali di sicurezza



Doppio isolamento



Indossare una protezione per le orecchie



Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'utensile



Utilizzare sempre un respiratore quando si lavorano materiali che generano polvere.



Indossare guanti di sicurezza

Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettro utensile. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'uso di un elettro utensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli utensili a doppio isolamento sono dotati di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Questa spina si inserisce in una presa polarizzata solo in un senso. Se la spina non entra completamente nella presa, invertirla. Se ancora non si inserisce, rivolgersi a un elettricista qualificato per installare una presa polarizzata. Non modificare in alcun modo la spina. Il doppio isolamento elimina la necessità di un cavo di alimentazione a tre fili con messa a terra e di un sistema di alimentazione con messa a terra.

Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettro utensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o le protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
3. Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.
4. Prima di accendere l'elettro utensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
8. Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli elettro utensili

1. Non forzare l'elettro utensile. Utilizzate l'elettro utensile corretto per la vostra applicazione. L'elettro utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettro utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'elettro utensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
5. Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o legami tra le parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
7. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste. Quando si utilizza l'utensile, non indossare guanti da lavoro in tessuto che potrebbero impigliarsi. L'impigliamento dei guanti di stoffa nelle parti in movimento può causare lesioni personali.
8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
9. Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettro utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

Servizio

1. Far riparare l'elettro utensile da personale qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile.
2. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.
3. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Norme di sicurezza specifiche

1. Conoscere l'utensile elettrico. Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Imparare a conoscere le applicazioni e le limitazioni, nonché i potenziali rischi specifici legati a questo utensile. L'osservanza di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
2. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali di uso comune hanno solo lenti resistenti agli urti; NON sono occhiali di sicurezza. Seguendo questa regola si riduce il rischio di gravi lesioni personali.
3. Proteggere i polmoni. Indossare una maschera facciale o antipolvere se l'operazione è polverosa. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di gravi lesioni personali.
4. Proteggere l'udito. Indossare una protezione per l'udito durante i periodi di funzionamento prolungato. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di gravi lesioni personali.
5. Ispezionare periodicamente i cavi dell'utensile e, se danneggiati, farli riparare presso il più vicino centro di assistenza o un altro centro di assistenza autorizzato. Tenere sempre presente la posizione del cavo. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di scosse elettriche o incendi.
6. Controllare le parti danneggiate. Prima di utilizzare l'utensile, una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere controllata attentamente per determinare se funzionerà correttamente e se svolgerà la funzione prevista. Verificare l'allineamento delle parti in movimento, l'assenza di vincoli, la rottura di parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di scosse, incendi o lesioni gravi.
7. Non abusare del cavo. Non trasportare mai l'utensile per il cavo e non tirarlo per scollegarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio e bordi taglienti. Il rispetto di questa regola riduce il rischio di scosse elettriche o incendi.
8. Assicuratevi che la vostra prolunga sia in buone condizioni. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di utilizzarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente assorbita dal prodotto. Per una prolunga di lunghezza pari o inferiore a 30 m, si consiglia un calibro di almeno 1,6 mm. Non è consigliabile utilizzare un cavo di lunghezza superiore a 30 m. In caso di dubbio, utilizzare il calibro immediatamente superiore. Più piccolo è il numero del calibro, più pesante è il cavo. Un cavo sottodimensionato provoca una caduta della tensione di linea con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento.
9. Prima della levigatura, controllare e rimuovere tutti i chiodi dal legname. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di gravi lesioni personali.
10. Droghe, alcol, farmaci. Non utilizzare l'utensile sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. L'osservanza di questa regola riduce il rischio di scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.
11. Tenere l'utensile sulle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'utensile può entrare in contatto con cavi nascosti o con il loro cavo. Il contatto con un filo "sotto tensione" rende "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile e provoca una scossa all'operatore.
12. Conservare queste istruzioni. Consultatele spesso e usatele per istruire altri che potrebbero usare questo strumento. Se prestate a qualcuno questo strumento, prestategli anche queste istruzioni.

AVVERTENZA: alcune polveri create dalla levigatura, dalla segatura, dalla smerigliatura, dalla foratura e da altre attività edilizie contengono sostanze chimiche note per causare cancro, difetti di nascita o altri danni riproduttivi. Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono: il piombo delle vernici a base di piombo, la silice cristallina dei mattoni, del cemento e di altri prodotti per la muratura, l'arsenico e il cromo del legname trattato chimicamente. Il rischio di queste esposizioni varia a seconda della frequenza con cui si svolge questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche: **lavorare in un'area ben ventilata e utilizzare attrezzature di sicurezza approvate, come le maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare le particelle microscopiche.**

Caratteristiche dello strumento

DOPIO ISOLAMENTO

Il doppio isolamento è un concetto di sicurezza per gli utensili elettrici che elimina la necessità di un cavo di alimentazione a tre fili con messa a terra. Tutte le parti metalliche esposte sono isolate dai componenti metallici interni del motore con un isolamento di protezione. Gli utensili a doppio isolamento non necessitano di messa a terra.

AVVERTENZA: Il sistema a doppio isolamento ha lo scopo di proteggere l'utente dalle scosse derivanti da un'interruzione del cablaggio interno dell'utensile. Osservare tutte le normali precauzioni di sicurezza per evitare scosse elettriche.

IMPORTANTE: La manutenzione di un utensile con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato. Per l'assistenza, si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Durante la manutenzione, utilizzare sempre parti di ricambio originali.

MOTORE ELETTRICO

La levigatrice è dotata di un motore elettrico di precisione. Deve essere collegata a un'alimentazione di 230 volt, 50 Hz, solo CA (normale corrente domestica). Non utilizzare l'utensile con corrente continua (DC). Una notevole caduta di tensione causerà una perdita di potenza e il surriscaldamento del motore. Se l'utensile non funziona quando è collegata a una presa di corrente, verificare l'alimentazione.

INTERRUTTORE

La levigatrice è dotata di un interruttore a scorrimento comodamente posizionato.

VELOCITÀ VARIABILE

La funzione di velocità variabile consente di utilizzare la levigatrice a diverse velocità.

CUSCINETTO DI SUPPORTO

Il platello della levigatrice consente di utilizzare dischi di levigatura con materiale adesivo sensibile alla pressione.

ORBITA A CASO

Il movimento orbitale casuale offre movimenti di levigatura sovrapposti combinando il movimento orbitale e quello rotatorio. Questi movimenti di levigatura sovrapposti garantiscono un'azione di taglio rapida con risultati di levigatura eccellenti.

DESIGN ERGONOMICO

Il design della levigatrice garantisce una facile maneggevolezza. È stata progettata per garantire il comfort e la facilità di presa quando si opera in diverse posizioni e angolazioni.

FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE:

Durante l'uso di questo utensile, indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali. In caso contrario, polvere, trucioli o particelle sciolte potrebbero finire negli occhi e causare gravi lesioni.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA SABBIAATRICE (vedere Figura 2).

Seguire queste indicazioni per accendere e spegnere la levigatrice:

1. Per accendere la levigatrice: Far scorrere l'interruttore a sinistra (I).
2. Per spegnere la levigatrice. Far scorrere l'interruttore a destra (O)

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ (vedere Figura 3).

La funzione di velocità variabile permette alla levigatrice di funzionare a velocità regolabili ruotando il selettore da 1 a 6. Il selettore è comodamente posizionato sull'alloggiamento del motore e consente all'operatore di controllare la velocità del disco. Per regolare la velocità, seguire le indicazioni riportate di seguito.

1. Per aumentare la velocità: ruotare il selettore su un'impostazione più alta (verso 6).
2. Per diminuire la velocità: ruotare il selettore su un'impostazione inferiore (verso 1).

SELEZIONE DEI DISCHI ABRASIVI

La scelta della grana e del tipo di disco abrasivo corretto è un passo estremamente importante per ottenere una finitura levigata di alta qualità. L'ossido di alluminio, il carburo di silicio e altri abrasivi sintetici sono i migliori per la levigatura elettrica. Gli abrasivi naturali, come la selce e il granato, sono troppo morbidi per la levigatura elettrica. In generale, quando si carteggia, la grana grossa rimuove la maggior parte del materiale e la grana fine produce la finitura migliore. Le condizioni della superficie da levigare determinano la grana migliore. Se la superficie è ruvida, iniziare con una grana grossa e carteggiare fino a ottenere una superficie uniforme. Quindi utilizzare una grana media per rimuovere i graffi lasciati dalla grana più grossa. Infine, utilizzare una grana più fine per rifinire la superficie. Continuare a carteggiare con ogni grana fino a ottenere una superficie uniforme.

Fissare i dischi di sabbatura adesivi (vedere Figura 4).

Seguire queste indicazioni per applicare i dischi abrasivi adesivi:

- Scollegare la levigatrice.

AVVERTENZA: La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Staccare il supporto di carta dal disco abrasivo.
- Allineare i fori del disco abrasivo con quelli del platorello.

NOTA: affinché la funzione antipolvere funzioni correttamente, è necessario allineare i fori del disco abrasivo con quelli del platorello.

Premere il lato appiccicoso del disco abrasivo contro il platorello il più saldamente possibile.

NOTA: Si consiglia di pulire il platorello di tanto in tanto, spazzolandolo leggermente con una piccola spazzola. L'accumulo di polvere sul platorello potrebbe impedire al disco abrasivo di aderire correttamente.

Fissare i dischi di sabbatura (vedi Figura 5)

NOTA: utilizzare solo dischi di levigatura a strappo da 125 mm, reperibili presso i centri di elettrodomestici e i negozi di ferramenta.

- Scollegare la levigatrice.

AVVERTENZA: La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Allineare i fori del disco abrasivo con gancio ai fori del platorello. **NOTA:** allineare i fori del disco di levigatura con i fori del platorello affinché la funzione antipolvere funzioni correttamente.

- Premere il lato sfocato del disco abrasivo contro il platorello il più saldamente possibile.

NOTA: I dischi abrasivi a strappo possono essere riutilizzati per tutta la durata dell'abrasivo. Si consiglia di pulire il platorello di tanto in tanto, spazzolandolo leggermente con una piccola spazzola per ottenere una migliore adesione.

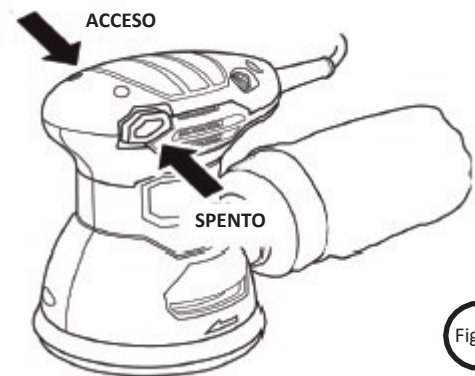


Fig. 2

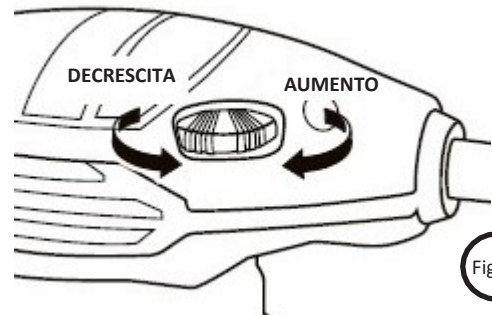


Fig. 3

DISCO SABBATO ADESIVO

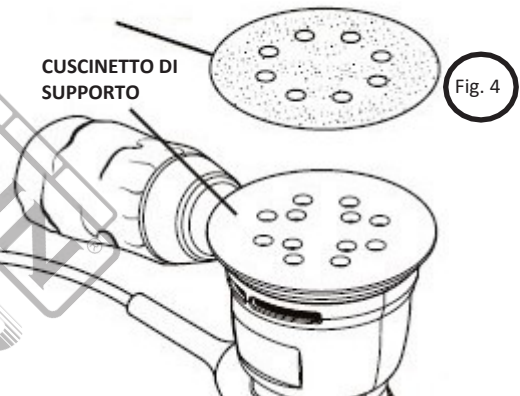


Fig. 4

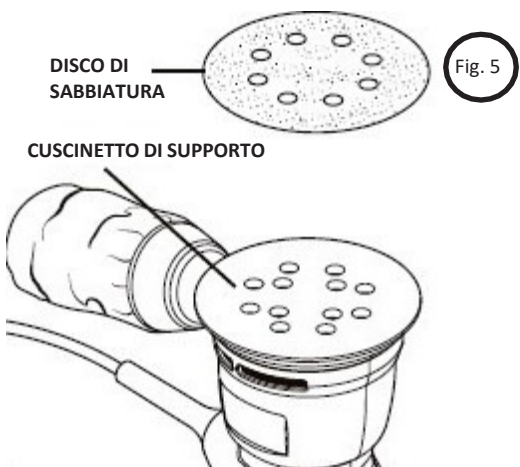


Fig. 5

UTILIZZO DEL SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE

Il sacchetto raccogli-polvere costituisce un sistema di raccolta della polvere per la levigatrice. La polvere di levigatura viene aspirata attraverso i fori del disco di levigatura e raccolta nel sacchetto della polvere durante la levigatura.

PER FISSARE L'ASSEMBLAGGIO DEL SACCO POLVERE (vedere Figura 6)

Seguire queste indicazioni per montare il gruppo del sacchetto della polvere.

- Scollegare la levigatrice.

AVVERTENZA: La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Far scorrere il gruppo del sacchetto raccogli-polvere sullo scarico del soffiatore della levigatrice con una leggera movimento di torsione.

PER SVUOTARE L'ASSEMBLAGGIO DEL SACCO POLVERE (vedere Figura 6 e 7).

Per un funzionamento più efficiente, svuotare il sacchetto della polvere quando è pieno al massimo per metà. In questo modo l'aria potrà scorrere meglio nel sacco. Svuotare e pulire sempre accuratamente il sacchetto della polvere al termine di un'operazione di levigatura e prima di riporre la levigatrice.

AVVERTENZA: la polvere di levigatura raccolta dalla levigatura di rivestimenti superficiali come poliuretani, olio di lino, ecc. può autoaccendersi nel sacchetto della polvere della levigatrice o altrove e causare incendi. Per ridurre il rischio di incendio, svuotare sempre il sacchetto della polvere frequentemente (10-15 minuti) durante la levigatura e non riporre o lasciare mai una levigatrice senza aver svuotato completamente il sacchetto della polvere. Seguire anche le raccomandazioni dei produttori di rivestimenti.

Seguire le seguenti indicazioni per svuotare il gruppo del sacchetto della polvere:

- Scollegare la levigatrice.

AVVERTENZA: La mancata disconnessione della spina dell'utensile può provocare un avviamento accidentale con possibili gravi lesioni.

- Rimuovere il gruppo del sacchetto della polvere dalla levigatrice.
- Rimuovere il sacchetto della polvere dal telaio.
- Scuotere la polvere.
- Riposizionare il sacchetto della polvere sul telaio.
- Sostituire il gruppo del sacchetto della polvere sulla levigatrice.

FUNZIONAMENTO DELLA LEVIGATRICE

Vedere le Figure 8 e 9. Per utilizzare la levigatrice, procedere come segue.

- Fissare il lavoro per evitare che si sposti sotto la levigatrice.

AVVERTENZA: Il lavoro non fissato potrebbe essere scagliato verso l'operatore causando lesioni.

AVVERTENZA: Tenere la testa lontana dalla levigatrice e dall'area di levigatura. I capelli potrebbero essere trascinati all'interno della levigatrice, causando gravi lesioni.

- Posizionare la levigatrice sul pezzo da lavorare in modo che tutta la superficie del disco di levigatura sia a contatto con il pezzo. con il pezzo in lavorazione.

ATTENZIONE:

Fare attenzione a non coprire con la mano le prese d'aria.

- Avviare la levigatrice e muoverla lentamente sul pezzo.
- Eseguire passate successive in linee parallele, cerchi o movimenti trasversali.

NOTA: Il bordo anteriore della levigatrice consente di carteggiare a filo. Vedere la Figura 9.

- Spegnerla la levigatrice e attendere che il disco di levigatura si arresti completamente prima di rimuoverlo dal pezzo.

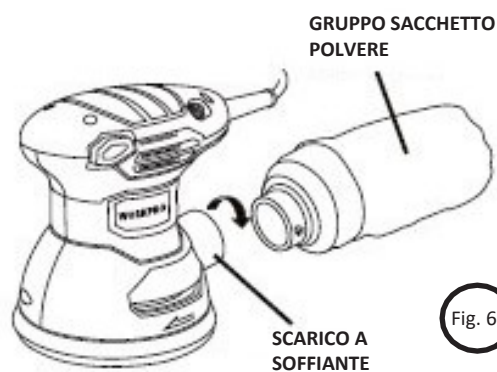


Fig. 6

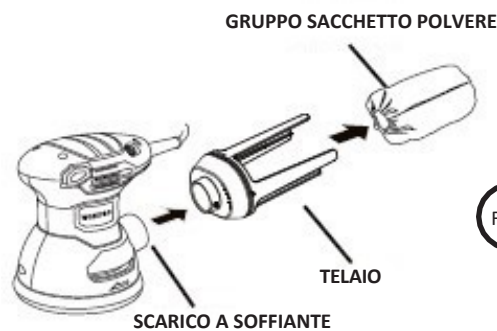


Fig. 7

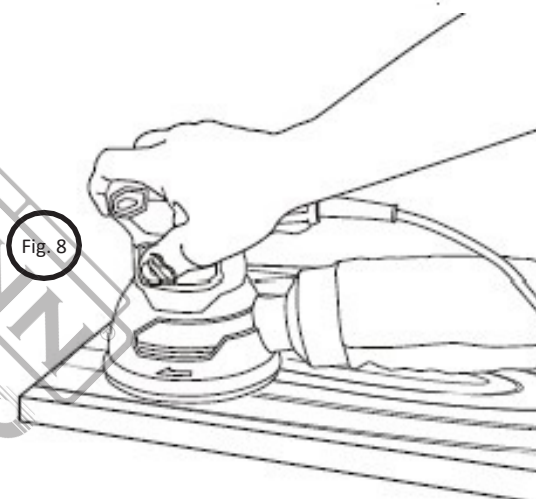


Fig. 8

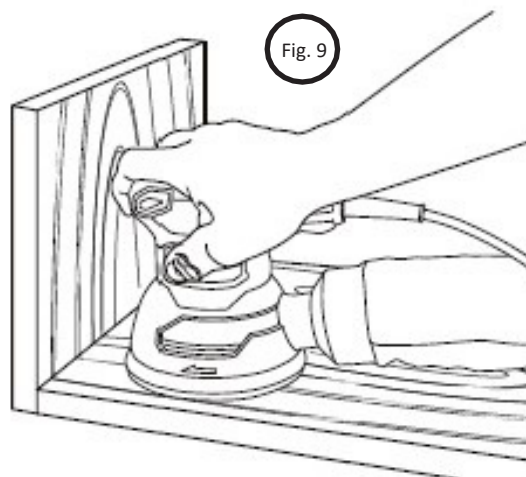


Fig. 9

CONSIGLI UTILI

- Non forzare la levigatrice. Il peso dell'unità fornisce una pressione sufficiente; pertanto, lasciate che il disco di levigatura e la levigatrice facciano il loro lavoro. L'applicazione di una pressione supplementare non fa altro che rallentare il motore, consumare rapidamente il disco di levigatura e ridurre notevolmente la velocità della levigatrice. Una pressione eccessiva sovraccarica il motore causando possibili danni da surriscaldamento del motore stesso e può portare a un lavoro scadente. La finitura o la resina del legno possono ammorbidirsi a causa del calore di attrito.
- Non carteggiare troppo a lungo su un unico punto. L'azione rapida della levigatrice potrebbe rimuovere troppo materiale, rendendo la superficie non uniforme. Una levigatura prolungata può surriscaldare il motore. In tal caso, spegnere la levigatrice e attendere che il disco di levigatura si arresti completamente. Quindi rimuovere la levigatrice dal pezzo in lavorazione. Togliere la mano dall'area di sfianto, rimuovere il disco di levigatura, quindi (con la mano rimossa dall'area di sfianto) accendere la levigatrice e farla funzionare liberamente, senza carico, per raffreddare il motore.

Manutenzione**GENERALE**

Evitare l'uso di solventi per la pulizia di parti in plastica. La maggior parte delle plastiche è suscettibile di essere danneggiata da vari tipi di solventi commerciali e può essere danneggiata dal loro uso. Utilizzare panni puliti per rimuovere sporco, polvere di carbone, ecc.

AVVERTENZA: Non lasciare mai che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Essi contengono sostanze chimiche che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

Quando gli utensili elettrici vengono utilizzati su imbarcazioni in vetroresina, auto sportive, cartongesso, stucco o intonaco, è stato riscontrato che sono soggetti a un'usura accelerata e a possibili guasti prematuri, in quanto i trucioli e le smerigliature della vetroresina sono altamente abrasivi per i cuscinetti, le spazzole, i commutatori, ecc. Di conseguenza, si sconsiglia l'uso di questo utensile per lavori prolungati su materiali in fibra di vetro, cartongesso, stucco o intonaco. Tuttavia, se si lavora con questi materiali, è estremamente importante pulire frequentemente l'utensile soffiando con un getto d'aria.

AVVERTENZA: Indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali durante il funzionamento dell'elettroutensile o quando si soffia la polvere. Se l'operazione è polverosa, indossare anche una maschera antipolvere.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio robusto. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al loro materiale, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato attraverso gli impianti di raccolta disponibili.

**Solo per i paesi dell'UE**

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

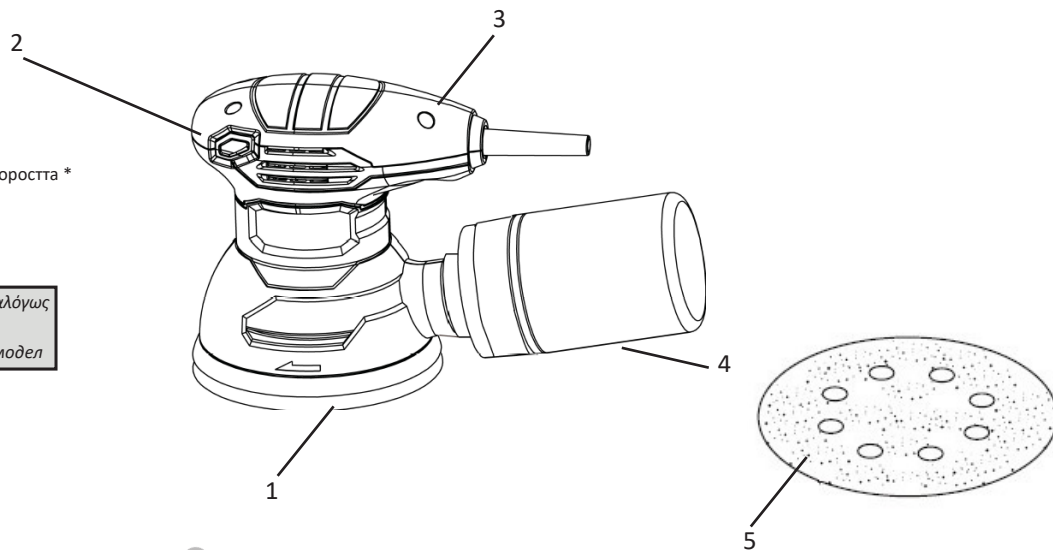
In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΥΡΙΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ / ОПИСАНИЕ НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ

- 1. Πέλμα στήριξης
- 2. Διακόπτης - σκανδάλη ON/OFF
- 3. Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας *
- 4. Σακούλα σκόνης
- 5. Δίσκος λείανσης

- 1. Подложка за подложка
- 2. Превключвател ON/OFF
- 3. Превключвател за управление на скоростта *
- 4. Сглобяване на прахосμυκачка
- 5. Шлифовъчен диск

* ύπαρξη συγκεκριμένης λειτουργίας αναλόγως ακριβούς μοντέλου
 * функция в зависимост от точния модел



Σκοπούμενη χρήση

Το έκκεντρο τριβείο έχει σχεδιαστεί και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για λείανση ξύλινων επιφανειών, λείανση ασάλινων επιφανειών και αφαίρεση σκουριάς από επιφάνειες ατσαλιού. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται ρητά και θεωρείται κακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλούνται από κακή χρήση του προϊόντος.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BSS2450
Όνομαστική ισχύς εισόδου	300 W
Όνομαστική τάση & συχνότητα	230 V, 50 Hz
Μοτέρ χωρίς ψήκτρες (brushless)	Όχι
Στροφές χωρίς φορτίο	12000 rpm
Διάμετρος πέλαματος έκκεντρου	125 mm
Έκκεντρότητα	2 mm
Βάρος	1,34 kg
Περιλαμβάνει	1x 80# χαρτί λείανσης, 1x σάκος σκόνης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Предназначение

Орбиталната шлайфмашина е проектирана и може да се използва само за шлифване на дървени повърхности, шлифване на стоманени повърхности и отстраняване на ръжда от стоманени повърхности. Всяко друго използване е изрично забранено и се счита за неправилна употреба. Производителят не носи отговорност за щети или наранявания, причинени от неправилна употреба на продукта.

Τεχνικές данни

Μοдел	BSS2450
Номинална входна мощност	300 W
Номинално напрежение и честота	230 V, 50 Hz
Безщетков мотор	Не
Скорост без натоварване	12000 об/мин
Размери на эксцентричната подложка	125 mm
Εκςцентричност	2 mm
Τεγλο	1,34 kg
Включва	1x шкурка 80#, 1x прахоуловител

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός. Άτομα, τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες, δεν επιτρέπεται να χειρίζονται τον εξοπλισμό.



Φορέστε γυαλιά ασφαλείας



Διπλή μόνωση



Φορέστε ωτοασπίδες



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση του εργαλείου



Χρήση αναπνευστικής συσκευής σε περίπτωση παραγωγής σκόνης.



Φορέστε γάντια ασφαλείας

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε κερηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου. Η τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα αντάπτορα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλλυες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κάνετε κατάχρηση του καλωδίου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοσία με προστασία από συσκευή προστασίας από υπολειπόμενο ρεύμα (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Τα εργαλεία με διπλή μόνωση είναι εξοπλισμένα με πολωμένο βύσμα (ο ένας ακροδέκτης είναι μεγαλύτερου πλάτους από τον άλλο). Αυτό το βύσμα ταιριάζει σε μια πολωμένη πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Εάν το βύσμα δεν εφαρμόζει πλήρως στην πρίζα, αντιστρέψτε το βύσμα. Εάν εξακολουθεί να μην ταιριάζει, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να εγκαταστήσει μια πολωμένη πρίζα. Μην αλλάζετε το φις με κανέναν τρόπο. Η διπλή μόνωση εξαλείφει την ανάγκη για γειωμένο καλώδιο ρεύματος τριών αγωνών και γειωμένο σύστημα παροχής ρεύματος.

Προσωπική ασφάλεια

1. Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το σκληρό καπέλο ή η προστασία ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
3. Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, τη λήψη ή τη μεταφορά του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προσκαλεί ατυχήματα.
4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή γενικής κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
5. Μην τεντώνετε. Διατηρείτε πάντα το σωστό πάτημα και την ισορροπία σας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
6. Να ντύνεστε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση των συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους (ιδίως υγείας) που σχετίζονται με τη σκόνη.
8. Μην αφήνετε την εξοικείωση που αποκτάτε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

1. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
2. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
3. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, εάν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
4. Αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
5. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, για σπάσιμο εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

6. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
8. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
9. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες τους στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις. Κατά τη χρήση του εργαλείου, μη φοράτε υφασμάτινα γάντια εργασίας τα οποία μπορεί να μπλεχτούν. Η εμπλοκή των υφασμάτινων γαντιών εργασίας στα κινούμενα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Σέρβις

1. Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου. 2. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των εξαρτημάτων. 3. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

1. Γνωρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του, καθώς και τους συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με το συγκεκριμένο εργαλείο. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
2. Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Τα καθημερινά γυαλιά έχουν μόνο φακούς ανθεκτικούς στην κρούση- ΔΕΝ είναι γυαλιά ασφαλείας. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.
3. Προστατέψτε τους πνεύμονές σας. Φορέστε μάσκα προσώπου ή μάσκα σκόνης εάν η εργασία είναι προκαλεί σκόνη. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.
4. Προστατέψτε την ακοή σας. Φοράτε ωτοασπίδες κατά τη διάρκεια παρατεταμένων περιόδων λειτουργίας. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.
5. Επιθεωρείτε περιοδικά τα καλώδια εργαλείων και, εάν έχουν υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή τους στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις ή σε άλλο εξουσιοδοτημένο οργανισμό σέρβις. Έχετε συνεχώς επίγνωση της θέσης του καλωδίου. Ακολουθώντας αυτόν τον κανόνα θα μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
6. Ελέγχετε για τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν από την περαιτέρω χρήση του εργαλείου, ένα προστατευτικό τμήμα ή άλλο μέρος που έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει να ελέγχεται προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργεί σωστά και θα εκτελεί την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, την σύζευξη των κινούμενων μερών, τυχόν θραύση εξαρτημάτων, την τοποθέτηση και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του. Ένα προστατευτικό ή άλλο μέρος που έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί κατάλληλα από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
7. Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Ποτέ μην μεταφέρετε το εργαλείο από το καλώδιο και μην το τραβάτε για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές άκρες. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
8. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο μεγέθους κατάλληλου για να μεταφέρει το ρεύμα που θα απαιτήσει το εργαλείο. Για ένα καλώδιο επέκτασης μήκους 30 μέτρων ή λιγότερο συνιστάται ένα μέγεθος καλωδίου τουλάχιστον 1,6 mm. Ένα καλώδιο που υπερβαίνει τα 30 m δεν συνιστάται. Εάν έχετε αμφιβολίες, χρησιμοποιήστε το αμέσως μεγαλύτερο καλώδιο. Όσο μικρότερος είναι ο ειδικός αριθμός διαμέτρου καλωδίου (gauge number), τόσο βαρύτερο/μεγαλύτερο είναι το καλώδιο. Ένα υποδιαστασιοποιημένο καλώδιο θα προκαλέσει πτώση της τάσης της γραμμής με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση.
9. Ελέγξτε διεξοδικά για τυχόν ύπαρξη καρφιών και αφαιρέστε τα από τα τεμάχια κατεργασίας πριν από την διεξαγωγή εργασιών με το τριβείο. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.
10. Ουσίες, αλκοόλ, φάρμακα. Μην χειρίζεστε το εργαλείο ενώ βρίσκεστε υπό την επίρροια ουσιών, αλκοόλ ή οποιουδήποτε φαρμάκου. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.
11. Κρατήστε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία, όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή το καλώδιό. Η επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο θα καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
12. Αποθηκεύστε τις παρούσες οδηγίες. Ανατρέξτε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιήστε τις για να καθοδηγήσετε άλλους που ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν αυτό το εργαλείο. Εάν δανείσετε σε κάποιον αυτό το εργαλείο, δανείστε του και αυτές τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ορισμένες σκόνης που δημιουργούνται από την λείανση, το τρίψιμο, το πριόνισμα, το τρόχισμα, την διάνοιξη σπών και άλλες κατασκευαστικές δραστηριότητες περιέχουν χημικές ουσίες που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες. Μερικά παραδείγματα αυτών των χημικών ουσιών είναι: μόλυβδος από χρώματα με βάση το μόλυβδο, κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα και ταϊμέντο και άλλα προϊόντα τοιχοποιίας, αρσενικό και χρώμιο από χημικά επεξεργασμένη ξυλεία. Ο κίνδυνος που διατρέχετε από την έκθεση σε αυτά τα υλικά ποικίλλει, ανάλογα με το πόσο συχνά κάνετε αυτού του είδους τις εργασίες. Για να μειώσετε την έκθεσή σας σε αυτές τις χημικές ουσίες εργαστείτε **σε καλά αεριζόμενο χώρο** και **με ενγκεκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας**, όπως οι μάσκες σκόνης που είναι ειδικά σχεδιασμένες για να φιλτράρουν τα μικροσκοπικά σωματίδια.

Χαρακτηριστικά έκκεντρου τριβείου

ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ

Η διπλή μόνωση είναι μια έννοια/τεχνική ασφάλειας στα ηλεκτρικά εργαλεία, η οποία εξαλείφει την ανάγκη για το συνηθισμένο γειωμένο καλώδιο τροφοδοσίας τριών αγωγών. Όλα τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη απομονώνονται από τα εσωτερικά μεταλλικά εξαρτήματα του κινητήρα με προστατευτική μόνωση. Τα εργαλεία με διπλή μόνωση δεν χρειάζονται γείωση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σύστημα διπλής μόνωσης προορίζεται για την προστασία του χρήστη από ηλεκτροπληξία που προκύπτει από διακοπή της εσωτερικής καλωδίωσης του εργαλείου. Τηρείτε όλες τις συνήθειες προφύλαξης ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σέρβις ενός εργαλείου με διπλή μόνωση απαιτεί εξαιρετική προσοχή και γνώση του συστήματος και πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό. Για το σέρβις, σας προτείνουμε να επιστρέψετε το εργαλείο στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά κατά το σέρβις.

ΉΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Το τριβείο διαθέτει έναν ηλεκτρικό κινητήρα. Θα πρέπει να συνδεθεί σε παροχή ρεύματος 230 Volt, 50 Hz, εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο (κανονικό οικιακό ρεύμα). Μην λειτουργείτε το εργαλείο αυτό με συνεχές ρεύμα (DC). Μια σημαντική πτώση τάσης θα προκαλέσει απώλεια ισχύος και ο κινητήρας θα υπερθερμανθεί. Εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί όταν συνδεθεί σε μια πρίζα, ελέγξτε με προσοχή την παροχή ρεύματος.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Το τριβείο διαθέτει έναν κατάλληλα τοποθετημένο συρόμενο διακόπτη.

ΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Η λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας σας επιτρέπει να λειτουργείτε το τριβείο σε διαφορετικές ταχύτητες.

ΠΕΛΜΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

Το πέλμα στήριξης στο τριβείο παρέχει τη δυνατότητα χρήσης δίσκων λείανσης.

ΕΚΚΕΝΤΡΗ ΚΙΝΗΣΗ

Η έκκεντρη κίνηση πραγματοποιεί επικαλυπτόμενες κινήσεις λείανσης οι οποίες παρέχουν γρήγορη δράση κοπής με εξαιρετικά αποτελέσματα λείανσης.

ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ

Ο σχεδιασμός του τριβείου παρέχει εύκολο χειρισμό. Έχει σχεδιαστεί για άνεση και ευκολία στο πιάσιμο κατά τη λειτουργία σε διαφορετικές θέσεις και υπό διαφορετικές γωνίες.

Λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να πέσει σκόνη, πριονίδια ή εκτοξευόμενα σωματίδια στα μάτια σας, με αποτέλεσμα πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΡΙΒΕΙΟΥ (ON/OFF) (Δείτε το Σχ. 2)

Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το τριβείο :

1. Ενεργοποίηση τριβείου (ON): Σύρετε τον διακόπτη προς τα αριστερά.
2. Απενεργοποίηση τριβείου (OFF): Σύρετε τον διακόπτη προς τα δεξιά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (Δείτε το Σχ. 3).

Η λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας επιτρέπει στο τριβείο να λειτουργεί σε ταχύτητες που μπορούν να ρυθμιστούν με την περιστροφή του επιλογέα από το 1 έως το 6. Ο επιλογέας βρίσκεται σε θέση κατάλληλα επιλεγμένη στο περίβλημα του κινητήρα, επιτρέποντας στον χειριστή να ελέγχει την ταχύτητα του δίσκου. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να ρυθμίσετε την ταχύτητα:

1. Αύξηση ταχύτητας: Περιστρέψτε τον επιλογέα σε υψηλότερη ρύθμιση (προς το 6).
2. Μείωση ταχύτητας: Περιστρέψτε τον επιλογέα σε χαμηλότερη ρύθμιση (προς το 1).

ΕΠΙΛΟΓΗ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ

Η επιλογή του σωστού μεγέθους κόκκου και τύπου δίσκου λείανσης είναι ένα εξαιρετικά σημαντικό βήμα για την επίτευξη ενός υψηλής ποιότητας φινιρίσματος. Το οξείδιο του αλουμινίου, το καρβίδιο του πυριτίου και άλλα συνθετικά λειαντικά είναι τα καλύτερα για την ηλεκτρική λείανση. Τα φυσικά λειαντικά, όπως ο πυριτόλιθος και ο γρανάτης, είναι πολύ μαλακά για την ηλεκτρική λείανση. Σε γενικές γραμμές, κατά τη λείανση, ο χονδρόκοκκος κόκκος αφαιρεί το περισσότερο υλικό και ο λεπτόκοκκος κόκκος παράγει το καλύτερο φινιρίσμα. Η κατάσταση της επιφάνειας που πρόκειται να λειανθεί καθορίζει ποιος κόκκος θα κάνει την καλύτερη δουλειά. Εάν η επιφάνεια είναι τραχιά, ξεκινήστε με χοντρό κόκκο και λειάνετε μέχρι η επιφάνεια να γίνει ομοιόμορφη. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μεσαίο κόκκο για να αφαιρέσετε υπολείμματα που άφησε ο πιο χονδρόκοκκος δίσκος. Τέλος, χρησιμοποιήστε λεπτότερο κόκκο για το φινιρίσμα της επιφάνειας. Συνεχίστε πάντα τη λείανση με κάθε κόκκο μέχρι η επιφάνεια να είναι ομοιόμορφη.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΟΛΛΗΤΙΚΩΝ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ (Δείτε το Σχ. 4.)

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να τοποθετήσετε τους αυτοκόλλητους δίσκους λείανσης:

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

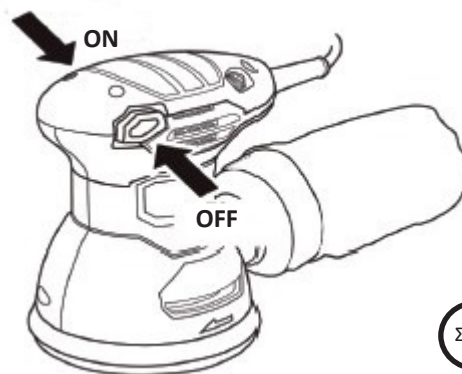
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση, προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

- Αφαιρέστε το χαρτί από το δίσκο λείανσης.
- Ευθυγραμμίστε τις οπές στον δίσκο λείανσης με τις οπές στο πέλμα στήριξης.

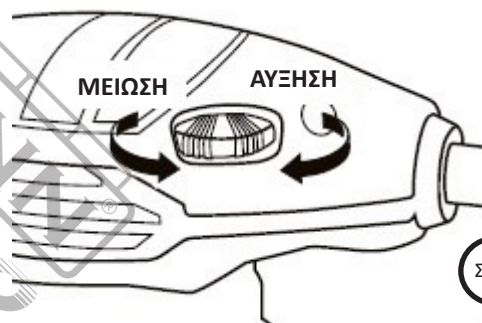
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πρέπει να ευθυγραμμίσετε τις οπές στο δίσκο λείανσης με τις οπές στο πέλμα στήριξης, προκειμένου να λειτουργήσει σωστά χωρίς σκόνη.

Πιέστε την προσφουόμενη πλευρά του δίσκου λείανσης όσο το δυνατόν πιο σταθερά πάνω στο πέλμα στήριξης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστούμε να καθαρίζετε το πέλμα στήριξης περιστασιακά βουρτσίζοντάς το ελαφρά με μια μικρή βούρτσα. Η συσσώρευση σκόνης στο πέλμα στήριξης μπορεί να προκαλέσει τη μη σωστή πρόσφυση του δίσκου λείανσης.



Σχ. 2



Σχ. 3

ΑΥΤΟΠΡΟΣΦΟΥΟΜΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ ΛΕΙΑΝΣΗΣ



Σχ. 4

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ (δείτε σχήμα 5)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε μόνο αυτοπροσφουόμενους δίσκους λείανσης 125 mm, τους οποίους μπορείτε να βρείτε σε τοπικά καταστήματα σχετικού υλικού.

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

- Ευθυγραμμίστε τις οπές στον αυτοπροσφουόμενο δίσκο λείανσης με τις οπές στο πέλμα στήριξης προκειμένου να λειτουργήσει σωστά η λειτουργία χωρίς σκόνη.

- Πιέστε την χνουδωτή πλευρά του δίσκου λείανσης πάνω στο πέλμα στήριξης όσο το δυνατόν πιο σταθερά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να επαναχρησιμοποιήσετε τους αυτοπροσφουόμενους δίσκους λείανσης για όλη τη διάρκεια ζωής του λειαντικού υλικού λείανσης. Συνιστούμε να καθαρίζετε περιστασιακά το πέλμα στήριξης βουρτσίζοντάς το ελαφρά με μια μικρή βούρτσα για καλύτερη πρόσφυση.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΚΟΝΗΣ

Το σετ σακούλας σκόνης παρέχει ένα σύστημα συλλογής σκόνης για το τριβείο. Η σκόνη λείανσης αναρροφάται μέσα από τις οπές του δίσκου λείανσης και συλλέγεται στη σακούλα σκόνης κατά τη διάρκεια της λείανσης.

ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΟΝΗΣ (δείτε εικόνα 6), ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να προσαρτήσετε το συγκρότημα σακούλας σκόνης.

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

- Σύρετε το σετ της σακούλας σκόνης πάνω στην εξαγωγή του φυσητήρα στο τριβείο χρησιμοποιώντας μια ελαφρώς περιστρεφόμενη κίνηση.

ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΣΑΚΟΥ ΣΚΟΥΠΑΣ (βλέπε σχήμα 6 και 7). Για αποτελεσματικότερη λειτουργία, αδειάστε τη σακούλα σκόνης όταν είναι το πολύ μισογεμάτη. Αυτό θα επιτρέψει στον αέρα να ρέει καλύτερα μέσα από τη σακούλα. Πάντα να αδειάζετε και να καθαρίζετε σχολαστικά τη σακούλα σκόνης μετά την ολοκλήρωση μιας εργασίας λείανσης και πριν τοποθετήσετε το τριβείο στην αποθήκη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η σκόνη που συλλέγεται από την λείανση επιφανειακών επιστρώσεων, όπως πολυουρεθάνες, λινέλαιο κ.λπ. μπορεί να αυτοαναφλεγεί στη σακούλα σκόνης του τριβείου σας ή αλλού και να προκαλέσει πυρκαγιά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς αδειάζετε πάντα συχνά (10-15 λεπτά) τη σακούλα σκόνης κατά τη διάρκεια του λείανσης και ποτέ μην αποθηκεύετε ή αφήνετε ένα τριβείο χωρίς να αδειάζετε εντελώς τη σακούλα σκόνης του. Ακολουθήστε επίσης τις συστάσεις των κατασκευαστών των επιχρισμάτων.

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να αδειάσετε το συγκρότημα της σακούλας σκόνης:

- Αποσυνδέστε το τριβείο από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη αποσύνδεση του εργαλείου από την πρίζα μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση προκαλώντας πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

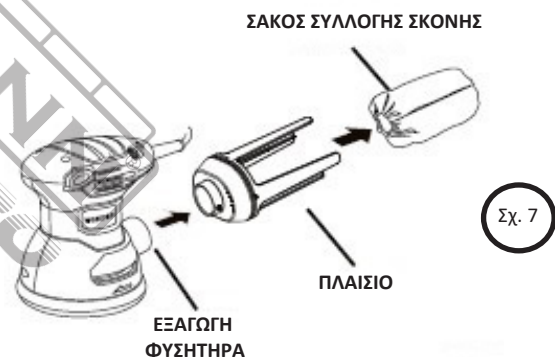
- Αφαιρέστε την σακούλα σκόνης από το τριβείο.

- Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης από το πλαίσιο.

- Ανακινήστε τη σκόνη.

- Επανατοποθετήστε τη σακούλα σκόνης στο πλαίσιο.

- Αντικαταστήστε το συγκρότημα σακούλας σκόνης στο τριβείο.



ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΡΙΒΕΙΟΥ

Βλέπε σχήματα 8 και 9. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να χειριστείτε το τριβείο.

Σχ. 8

- Ασφαλίστε το τεμάχιο κατεργασίας για να μην μετακινείται κάτω από το τριβείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τεμάχιο κατεργασίας μη ασφαλισμένο μπορεί να εκσφενδονιστεί προς τον χειριστή και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε το κεφάλι σας μακριά από το τριβείο και την περιοχή λείανσης. Τα μαλλιά σας θα μπορούσαν να παρασυρθούν στο τριβείο και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

- Τοποθετήστε το τριβείο πάνω στο τεμάχιο κατεργασίας, ούτως ώστε όλη η επιφάνεια του δίσκου λείανσης να έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

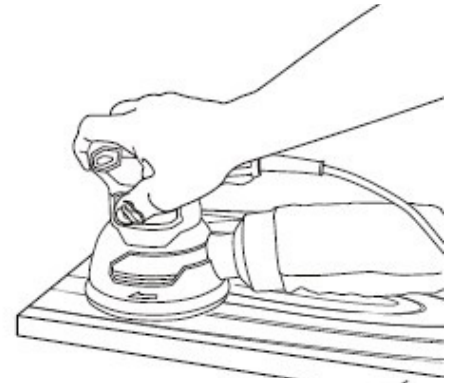
ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσέξτε να μην αφήσετε το χέρι σας να καλύπτει τους αεραγωγούς.

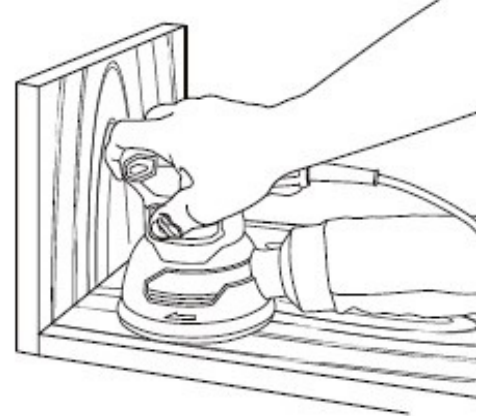
- Εκκινήστε το τριβείο και μετακινήστε το αργά πάνω στο τεμάχιο εργασίας.
- Κάντε διαδοχικά περάσματα σε παράλληλες γραμμές, κύκλους ή εγκάρσιες κινήσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μπροστινή άκρη του τριβείου επιτρέπει το λείανση στο ίδιο επίπεδο. Δείτε την εικόνα 9.

- Απενεργοποιήστε το τριβείο και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος λείανσης πριν τον αφαιρέσετε από το τεμάχιο κατεργασίας.



Σχ. 9

**ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ**

- Μην πιέζετε υπερβολικά το τριβείο. Το βάρος της μονάδας παρέχει επαρκή πίεση- επομένως, αφήστε το δίσκο λείανσης και το τριβείο να κάνουν τη δουλειά τους. Η άσκηση πρόσθετης πίεσης μπορεί μόνο να επιβραδύνει το μοτέρ, φθείρει γρήγορα το δίσκο λείανσης και μειώνει σημαντικά την ταχύτητα του τριβείου. Η υπερβολική πίεση θα υπερφορτώσει το μοτέρ προκαλώντας πιθανή ζημιά από υπερθέρμανση του μοτέρ και μπορεί να οδηγήσει σε κατώτερη ποιότητα εργασίας. Τυχόν φινιρίσμα ή ρητίνη στο ξύλο μπορεί να μαλακώσει από τη θερμότητα τριβής.

- Μην τρίβετε σε ένα σημείο για πολύ ώρα. Η γρήγορη δράση του τριβείου μπορεί να αφαιρέσει υπερβολικά πολύ υλικό, καθιστώντας την επιφάνεια ανομοιόμορφη. Οι παρατεταμένες περιόδους λείανσης μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του κινητήρα. Εάν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το τριβείο και περιμένετε μέχρι ο δίσκος λείανσης να σταματήσει εντελώς. Στη συνέχεια απομακρύνετε το τριβείο από το τεμάχιο εργασίας. Απομακρύνετε το χέρι σας από την περιοχή εξερισμού, αφαιρέστε το δίσκο λείανσης και στη συνέχεια (με το χέρι σας απομακρυσμένο από την περιοχή εξερισμού) ενεργοποιήστε το τριβείο και λειτουργήστε το ελεύθερα, χωρίς φορτίο, για να κρυώσει ο κινητήρας.

Συντήρηση

ΓΕΝΙΚΑ: Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα είναι ευαίσθητα σε ζημιές από διάφορους τύπους διαλυτών του εμπορίου και ενδέχεται να υποστούν ζημιές από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για την απομάκρυνση της βρωμιάς, της σκόνης άνθρακα κ.λπ. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε σε καμία περίπτωση υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεστυκτικά λάδια κ.λπ. να έρθουν σε επαφή με πλαστικά μέρη. Περιέχουν χημικές ουσίες που μπορούν να βλάψουν, να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό. Όταν τα ηλεκτρικά εργαλεία χρησιμοποιούνται σε σκάφη από υαλοβάμβακα, σπορ αυτοκίνητα, γυψοσανίδες, υλικά σπατουλαρίσματος ή γύψο, έχει διαπιστωθεί ότι υπόκεινται σε επιταχυνόμενη φθορά και πιθανή πρόωρη βλάβη, καθώς τα θραύσματα και τα τριψίματα υαλοβάμβακα είναι εξαιρετικά λειαντικά για τα ρουλεμάν, τις βούρτσες, τους μετατροπείς κ.λπ. Κατά συνέπεια, δεν συνιστάται η χρήση αυτού του εργαλείου για εκτεταμένες εργασίες σε οποιοδήποτε υλικό από υαλοβάμβακα, γυψοσανίδες, υλικά σπατουλαρίσματος ή σοβά. Εάν, ωστόσο, εργάζεστε με οποιοδήποτε από αυτά τα υλικά, είναι εξαιρετικά σημαντικό το εργαλείο να καθαρίζεται συχνά με αέρα (φυσητήρα). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου ή όταν φυσάτε σκόνη. Εάν η λειτουργία προκαλεί σκόνη, να φοράτε επίσης ειδική μάσκα προστασία έναντι σκόνης.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА СТАРТИРАТЕ ОБОРУДВАНЕТО. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване на хора. Лица, които не са запознати с инструкциите, не могат да работят с оборудването. Съхранявайте инструкциите за употреба на сигурно място. На деца и младежи не се разрешава да работят с оборудването.



Носете предпазни очила



Двойна изолация



Носете защита на ушите



Прочетете инструкциите, преди да използвате инструмента



Винаги използвайте дихателен апарат, когато обработвате материали, генериращи прах.



Носете предпазни ръкавици

Безопасност в работната зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
2. Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

1. Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
3. Не излагайте електроинструментите на дъжд или мокри условия. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
4. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
6. Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
7. Двойно изолираните инструменти са оборудвани с поляризиран щепсел (едното острие е по-широко от другото). Този щепсел се поставя в поляризиран контакт само в една посока. Ако щепселът не пасва напълно в контакта, обърнете щепсела. Ако все още не пасва, свържете се с квалифициран електротехник, за да монтира поляризиран контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Двойната изолация премахва необходимостта от трипроводен заземен захранващ кабел и заземена система за захранване.

Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като например маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвано при подходящи условия, ще намали личните наранявания.
3. Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, приканва към злополуки.
4. Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
5. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
6. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
7. Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.
8. Не позволявайте на познанията, придобити от честото използване на инструментите, да ви позволят да станете самодоволни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите. Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на част от секундата.

Използване и грижа за електроинструменти

1. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
2. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
3. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете акумулаторната батерия, ако е разглобяема, от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят принадлежностите или да съхранявате електроинструмента. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
4. Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
5. Поддържане на електрически инструменти и аксесоари. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
6. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
7. Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации. Когато използвате инструмента, не носете платнени работни ръкавици, които могат да се заплетат. Заплитането на платнените работни ръкавици в движещите се части може да доведе до телесни наранявания.
8. Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации.
9. Използвайте електроинструмента, принадлежностите, накрайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

Услуга

1. Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен персонал, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.
2. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите.
3. Поддържайте дръжките сухи, чисти и свободни от масло и грес.

Специфични правила за безопасност

1. Познавайте електрическия си инструмент. Прочетете внимателно ръководството на оператора. Запознайте се с неговите приложения и ограничения, както и със специфичните потенциални опасности, свързани с този инструмент. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване.
2. Винаги носете предпазни очила. Ежедневните очила имат само удароустойчиви стъкла; те НЕ са предпазни очила. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
3. Защитете белите си дробове. Носете маска за лице или маска за прах, ако работата е прашна. Спазването на това правило ще намали риска от сериозни лични наранявания.
4. Защитете слуха си. Носете защита на слуха по време на продължителна работа. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване на хора.
5. Периодично проверявайте шнуровете за инструменти и ако са повредени, ги ремонтирайте в най-близкия заводски сервизен център или друга оторизирана сервизна организация. Постоянно следете за местоположението на кабелите. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар или пожар.
6. Проверете повредените части. Преди по-нататъшна употреба на инструмента, предпазителят или друга повредена част трябва да се провери внимателно, за да се установи дали ще работи правилно и ще изпълнява предвидената си функция. Проверете за подравняване на движещите се части, обвързване на движещите се части, счупване на части, монтаж и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата му. Защитата или друга част, която е повредена, трябва да бъде правилно ремонтирана или заменена от оторизиран сервизен център. Спазването на това правило ще намали риска от удар, пожар или сериозно нараняване.
7. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не носете инструмента за кабела и не го дърпайте, за да го изключите от контакта. Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар или пожар.
8. Уверете се, че удължителят ви е в добро състояние. Когато използвате удължител, уверете се, че той е достатъчно тежък, за да понесе тока, който продуктът ви ще консумира. За удължител с дължина 30 м или по-малко се препоръчва размер на жилото поне 1,6 мм. Не се препоръчва използването на кабел с дължина над 30 м. Ако се съмнявате, използвайте следващия по-тежък кабел. Колкото по-малък е номерът на калибъра, толкова по-тежък е кабелът. Недостатъчно големият кабел ще доведе до спад на напрежението в мрежата, което ще доведе до загуба на мощност и прегряване.
9. Преди шлайфане проверете за всички пирони и ги отстранете от дървения материал. Спазването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
10. Наркотици, алкохол, лекарства. Не работете с инструмента, когато сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозно нараняване на хора.
11. Дръжте инструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която инструментът може да се допре до скрити кабели или техния кабел. Контактът с проводник "под напрежение" ще направи откритите метални части на инструмента "под напрежение" и ще доведе до токов удар за оператора.
12. Запазете тези инструкции. Познавайте се често на тях и ги използвайте за инструктаж на други лица, които могат да използват този инструмент. Ако дадете този инструмент на някого назаем, дайте му и тези инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Част от праха, образуван при шлайфане, рязане, шлифоване, пробиване и други строителни дейности, съдържа химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. Някои примери за тези химикали са: олово от бои на оловна основа, кристален силициев диоксид от тухли и цимент и други зидарски продукти, както и арсен и хром от химически обработен дървен материал. Рискът от тези експозиции варира в зависимост от това колко често извършвате този вид работа. За да намалите излагането си на тези химикали: работете на добре проветриво място и използвайте одобрено оборудване за безопасност, като например противопрахови маски, които са специално проектирани да филтрират микроскопичните частици.

Функции на инструмента

ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ

Двойната изолация е концепция за безопасност при електрическите инструменти, която премахва необходимостта от обичайния трижилен заземен захранващ кабел. Всички открити метални части са изолирани от вътрешните метални компоненти на двигателя със защитна изолация.

Инструментите с двойна изолация не се нуждаят от заземяване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Системата с двойна изолация има за цел да предпази потребителя от токов удар, причинен от прекъсване на вътрешното окабеляване на инструмента. Спазвайте всички обичайни предпазни мерки за безопасност, за да избегнете токов удар.

ВАЖНО: Обслужването на инструмент с двойна изолация изисква изключително внимание и познаване на системата и трябва да се извършва само от квалифициран сервизен техник. За обслужване ви предлагаме да върнете инструмента в най-близкия оторизиран сервизен център за ремонт. При обслужването винаги използвайте оригинални фабрични резервни части.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВИГАТЕЛ

Вашата шлайфмашина има прецизно вграден електрически двигател. Той трябва да бъде свързан към захранване, което е 230 V, 50 Hz, само с променлив ток (нормален домашен ток). Не използвайте този инструмент за работа с постоянен ток (DC). Значителният спад на напрежението ще доведе до загуба на мощност и двигателят ще прегрее. Ако инструментът ви не работи, когато е включен в контакта, проверете два пъти захранването.

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ

Вашата шлайфмашина има удобно разположен плъзгащ се превключвател.

ПРОМЕНЛИВА СКОРОСТ

Функцията за регулиране на скоростта позволява да работите с шлайфащата машина с различни скорости.

ПОДЛОЖКА ЗА ПОДЛЕПВАНЕ

Подложката на шлифовъчния диск дава възможност за използване на шлифовъчни дискове с чувствителен на натиск лепилен материал.

СЛУЧАЕН ОРБИТ

Случайното орбитално движение осигурява припокриващи се движения на шлайфане чрез комбиниране на орбитално и въртеливо движение. Тези припокриващи се движения на шлайфане осигуряват бързо рязане с отлични резултати при шлайфане.

ЕРГНОМИЧЕН ДИЗАЙН

Конструкцията на шлайфа е удобна за работа. Тя е проектирана за удобство и лесен захват при работа в различни позиции и под различни ъгли.

ОПЕРАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Винаги носете предпазни очила или очила със странични щитове, когато работите с този инструмент. Ако не го направите, в очите ви може да попаднат прах, стружки или свободни частици, което може да доведе до сериозни наранявания.

Включване/изключване на пясъкоструйката (Вижте Фигура 2.)

Следвайте тези указания, за да включите и изключите шлифовъчната машина:

1. За да включите шлифовъчната машина: Плъзнете превключвателя наляво (I).
2. Изключване на шлифовъчната машина. Плъзнете превключвателя надясно (O)

НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА (Вижте Фигура 3).

Функцията за променлива скорост позволява на шлайфа да работи със скорост, която може да се регулира чрез завъртане на циферблата от 1 до 6. Циферблатът е удобно разположен върху корпуса на двигателя, което позволява на оператора да контролира скоростта на диска. Следвайте тези указания, за да регулирате скоростта.

1. Увеличаване на скоростта: Завъртете циферблата на по-висока настройка (към 6).
2. Намаление на скоростта: Завъртете циферблата на по-ниска настройка (към 1).

ИЗБОР НА ДИСКОВЕ ЗА ШЛАЙФАНЕ

Изборът на правилния размер на зърнометрията и вида на шлайфация диск е изключително важна стъпка за постигане на висококачествено шлайфано покритие. Алуминиевият оксид, силициевият карбид и други синтетични абразиви са най-подходящи за механично шлифоване. Естествените абразиви, като кремък и гранат, са твърде меки за шлайфане с електрическа сила. Като цяло при шлайфане грубата зърненост отстранява най-много материал, а фината зърненост дава най-добро покритие. Състоянието на повърхността, която трябва да се шлайфа, определя коя зърненост ще свърши най-добра работа. Ако повърхността е грапава, започнете с груба зърнометрия и шлифвайте, докато повърхността стане равномерна. След това използвайте средна пясъчинка, за да отстраните драскотините, оставени от по-едрата пясъчинка. И накрая, използвайте по-фина зърненост за окончателно обработване на повърхността. Винаги продължавайте да шлайфате с всяка зърнометрия, докато повърхността стане равномерна.

ПРИКЛЮЧВАНЕ НА АДЕЗИВНИ ДИСКОВЕ ЗА ПЯСКАНЕ (Вижте Фигура 4.)

Следвайте тези указания, за да закрепите самозалепващите се дискове за шлайфане:

- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

- Отлепете хартиената подложка от шлифовъчния диск.
- Подравнете отворите на шлифовъчния диск с отворите на подложката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да подравните дупките на шлифовъчния диск с дупките на подложката, за да функционира правилно безпраховата функция.

Притиснете лепкавата страна на шлифовъчния диск към подложката възможно най-силно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчваме от време на време да почиствате подложката, като я почиствате леко с малка четка. Натрупването на прах върху подложката може да доведе до неправилно залепване на шлифовъчния диск.

Прикрепване на шлифовъчните дискове (вж. Фигура 5)

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само 125-милиметрови дискове за шлайфане с кука и примка, които могат да бъдат намерени в местните центрове за домашни потреби и магазини за хардуер.

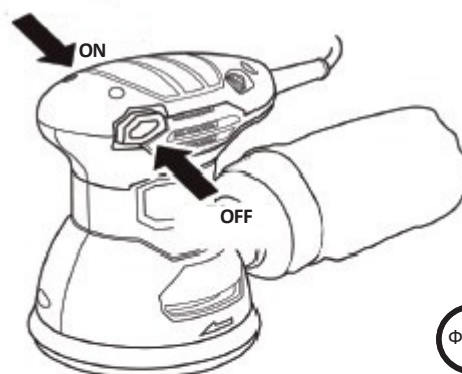
- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

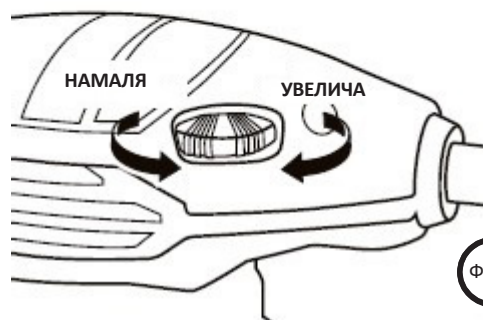
- Подравнете дупките в диска за шлайфане с кука и примка с дупките в подложката.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Подравнете дупките в шлифовъчния диск с дупките в подложката, за да функционира правилно безпраховата функция.

- Натиснете размитата страна на шлифовъчния диск към подложката възможно най-силно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Шлифовъчните дискове тип "кука и примка" могат да се използват повторно през целия срок на експлоатация на абразива. Препоръчваме ви от време на време да почиствате подложката, като я почиствате леко с малка четка за най-добро сцепление.



Фиг. 2



Фиг. 3

САМОЗАЛЕПВАЩ ДИСК ЗА ШЛИФОВАНЕ

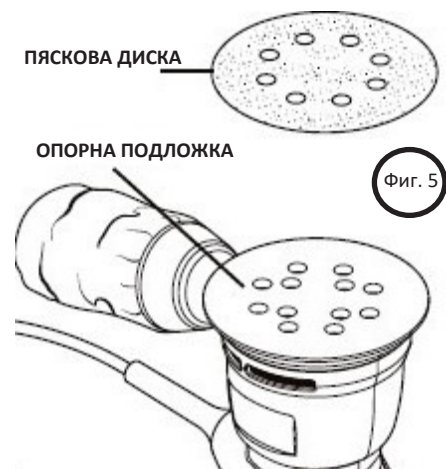
ОПОРНА ПОДЛОЖКА



Фиг. 4

ПЯСКОВА ДИСКА

ОПОРНА ПОДЛОЖКА



Фиг. 5

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СГЛОБКАТА НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ

Сглобката на торбата за прах осигурява система за събиране на прах за шлифовъчната машина. Прахът от шлайфане се изтегля през отворите на шлайфащия диск и се събира в торбичката за прах по време на шлайфане.

За да монтирате сглобката на торбичката за прах (вж. Фигура 6)

Следвайте тези указания, за да закрепите сглобката на торбата за прах.

- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

- Плъзнете сглобката на торбичката за прах върху изпускателната тръба на шлифовъчната машина, като леко усукващо движение.

ЗА ИЗПРАЗНЯВАНЕ НА СГРАДАТА ЗА ПРАШНИК (Вж. Фигура 6 и 7)

За по-ефективна работа изпразвайте торбата за прах, когато е пълна на не повече от половин фут. Това ще позволи на въздуха да преминава по-добре през торбата. Винаги изпразвайте и почиствайте добре торбичката за прах след приключване на шлайфането и преди да поставите шлайфмашина на склад.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Събраният прах от шлайфане на повърхностни покрития, като полиуретани, ленено масло и др., може да се самозапали в торбата за прах на шлайфмашина или на друго място и да предизвика пожар. За да намалите риска от пожар, винаги изпразвайте торбата за прах често (10-15 минути), докато шлайфате, и никога не съхранявайте или оставяйте шлайфмашина, без да сте изпразнили напълно торбата за прах. Спазвайте и препоръките на производителите на покрития.

Следвайте тези указания, за да изпразните сглобката на торбата за прах:

- Изключете шлифовъчната машина от електрическата мрежа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неизключването на инструмента от електрическата мрежа може да доведе до случайно стартиране, което може да доведе до сериозни наранявания.

- Извадете сглобката на торбата за прах от шлифовъчната машина.
- Извадете торбичката за прах от рамката.
- Изтръскайте праха.
- Заменете торбичката за прах на рамката.
- Поставете отново комплекта на торбичката за прах на шлифовъчната машина.

РАБОТА С ШЛИФОВЪЧНАТА МАШИНА

Вижте фигури 8 и 9. Следвайте тези стъпки, за да работите с шлайфащата машина.

- Закрепете обработвания детайл, за да не се движи под шлифовъчната машина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Небезопасената работа може да бъде изхвърлена към оператора и да причини нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте главата си далеч от шлифовъчната машина и зоната за шлифване. Косата ви може да бъде завлечена в шлайфмашина и да причини сериозно нараняване.

- Поставете шлифовъчния диск върху обработвания детайл така, че цялата повърхност на шлифовъчния диск да е в контакт с обработвания детайл.

ВНИМАНИЕ:

Внимавайте ръката ви да не закрива вентилационните отвори.

- Стартирайте шлайфането и го преместете бавно върху обработвания детайл.
- Направете последователни пасажи с успоредни линии, кръгове или кръстосани движения.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предният ръб на шлифовъчната машина позволява шлифване в една равнина. Вижте Фигура 9.

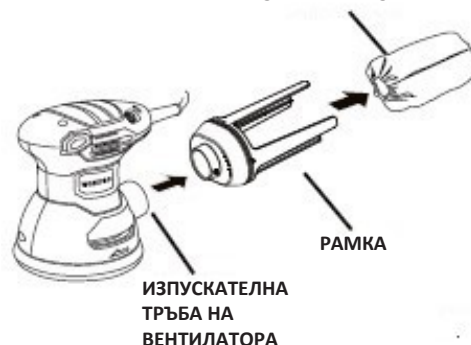
- Изключете шлифовъчната машина и изчакайте пълното спиране на шлифовъчния диск, преди да го извадите от обработвания детайл.

МОНТАЖ НА
ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ

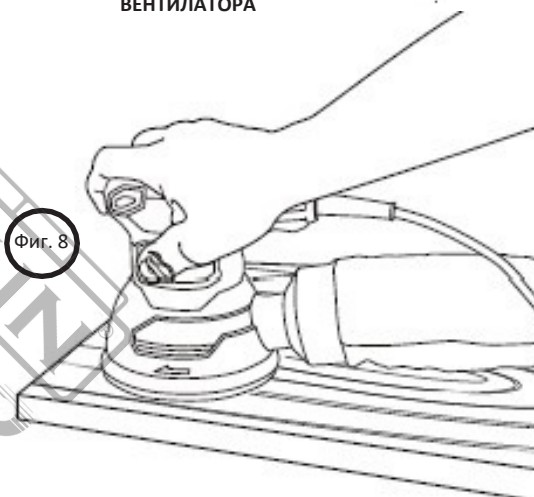


Фиг. 6

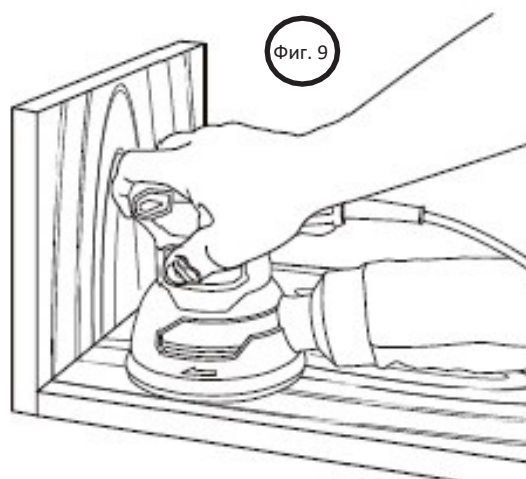
МОНТАЖ НА ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ



Фиг. 7



Фиг. 8



Фиг. 9

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

- Не насилвайте шлифовъчната машина. Теглото на уреда осигурява достатъчен натиск; затова оставете шлифовъчния диск и шлайфа да работят. Прилагането на допълнителен натиск само забавя двигателя, бързо износва шлифовъчния диск и значително намалява скоростта на шлайфана. Прекомерният натиск ще претовари двигателя, което може да доведе до повреда от прегряване на двигателя и може да доведе до некачествено свършена работа. Всяко финашно покритие или смола върху дървото може да омекне от топлината на триене.

- Не шлайфайте прекалено дълго на едно място. Бързото действие на шлифовъчната машина може да премахне твърде много материал и повърхността да стане неравна. Продължителното шлифоване може да доведе до прегряване на двигателя. Ако това се случи, изключете шлифовъчната машина и изчакайте, докато шлифовъчният диск спре напълно. След това отстранете шлифовъчния инструмент от обработвания детайл. Отстранете ръката си от вентилационната зона, извадете шлифовъчния диск, след което (с отстранена ръка от вентилационната зона) включете шлифовъчната машина и я пуснете свободно, без товар, за да се охлади двигателят.

Поддръжка

ОБЩО

Избягвайте използването на разтворители при почистване на пластмасови части. Повечето пластмаси са податливи на увреждане от различни видове разтворители, използвани в търговската мрежа, и могат да се повредят при използването им. Използвайте чисти кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В никакъв случай не позволявайте спирачни течности, бензин, продукти на петролна основа, проникващи масла и др. да влизат в контакт с пластмасови части. Те съдържат химикали, които могат да повредят, отслабят или разрушат пластмасата.

Когато електрическите инструменти се използват за работа с лодки от фибростъкло, спортни автомобили, стенни плоскости, шпакловъчни смеси или мазилка, е установено, че те са обект на ускорено износване и възможна преждевременна повреда, тъй като стърготините и шлайфаните частици от фибростъкло са силно абразивни за лагерите, четките, комутаторите и др. Следователно не се препоръчва този инструмент да се използва за продължителна работа с материали от фибростъкло, стенни плоскости, шпакловъчни смеси или мазилка. Ако все пак работите с някой от тези материали, изключително важно е инструментът да се почиства често чрез продухване с въздушна струя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете предпазни очила или очила със странични щитове по време на работа с електроинструмента или при издухване на прах. Ако работата е запращена, носете и противопопрахова маска.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди по време на транспортирането, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и уредът и неговите аксесоари, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и диференцирано изхвърляне чрез наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

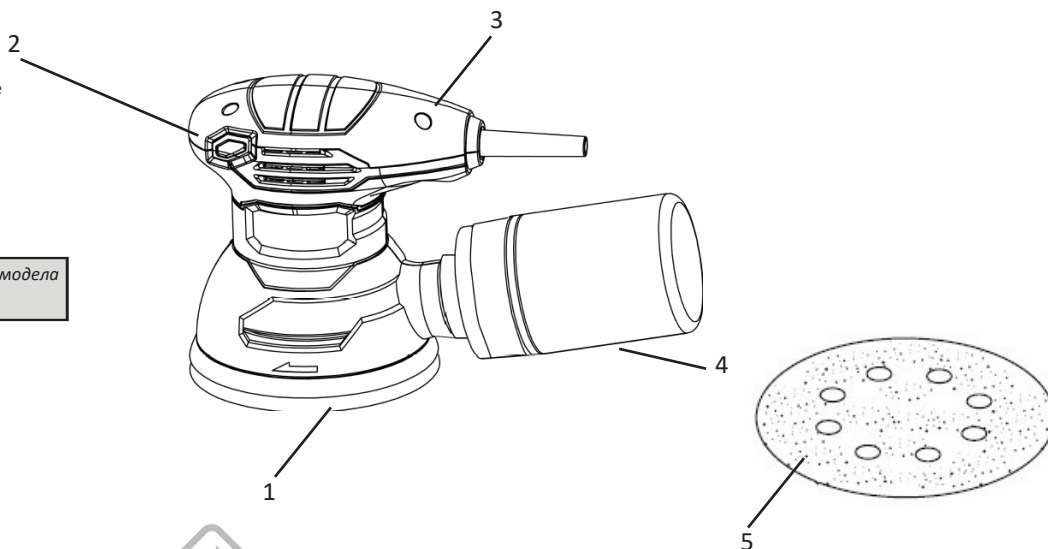
В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

ОПИС ГЛАВНИХ ДЕЛОВА / OPIS GLAVNIH DIJELOVA

1. Потпорна плоча
2. Прекидач за укључивање/искључивање
3. Прекидач за контролу брзине *
4. Скоп кесе за праšину
5. Диск за брушење

1. Podloga za podlogu
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje
3. Prekidač za kontrolu brzine *
4. Sklop vrećica za prašinu
5. Brusni disk

* функција у зависности од тачног модела
* funkcija ovisno o točnom modelu



Намењена употреба

Плоснати брусилица је дизајнирана и може се користити само за брушење дрвених површина, брушење челичних површина и уклањање рђе са челичних површина. Свака друга употреба је изричито забрањена и сматра се неправилном употребом. Произвођач не може бити држан одговорним за штету или повреду проузроковану неправилном употребом производа.

Технички подаци

Модел	BSS2450
Номинална улазна снага	300 W
Ном. напон и фреквенција	230 V, 50 Hz
Безчеткични мотор	Ne
Брзина у празном ходу	12000 обр/мин
Димензије ексцентричне плоче	125 mm
Ексцентричност	2 mm
Тежина	1,34 kg
Укључује	1x шмиргл папир 80#, 1x кесица за праšину

* Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустровани у страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важећост гаранције, сви послови поправке, прегледа или замене, укључујући одржавање и посебна подешавања, морају да буду обављени искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ са испорученом опремом. Коришћење производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник неће бити одговорни за повреде и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме.

Намјена

Orbit brusilica je dizajnirana i može se koristiti samo za brušenje drvenih površina, brušenje čeličnih površina i uklanjanje hrđe s čeličnih površina. Svaka druga uporaba izričito je zabranjena i smatra se zlouporabom. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za štetu ili ozljedu uzrokovanu zlouporabom proizvoda.

Технички подаци

Модел	BSS2450
Називна улазна снага	300 W
Називни напон и фреквенција	230 V, 50 Hz
Мотор без четкица	Ne
Брзина без оптерећења	12000 окр/мин
Димензије ексцентричне плочице	125 mm
Ексцентричност	2 mm
Тежина	1,34 kg
Укључује	1x брусни папир 80#, 1x врећица за праšину

* Произвођач задржава право на мање измјене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те промјене значајно утичу на перформансе и сигурност производа. Дјелови описани / илустрирани на страницама приручника које држите у рукама такође се могу односити на друге моделе произвођачеве линије производа са сличним значајкама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Како би се осигурала сигурност и поузданост производа и ваљаност јамства, све поправке, инспекцијске или замјенске радове, укључујући одржавање и посебне прилагодбе, смију обављати само техничари овлашћеног сервисног одјела произвођача.

* Увјек користите производ са испорученом опремом. Раd производа са неискоришћеном опремом може узроковати кварове или чак озбиљне оzлједe или смрт. Произвођач и увозник нису одговорни за оzлједe и штете настале употребом несукладне опреме.

ОПШТЕ БЕЗБЕДНОСНЕ УПУТСТВО ЗА ЕЛЕКТРИЧНЕ АЛАТЕ



УПОЗОРЕЊЕ! ПРОЧИТАТЕ УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ПРЕ ПОКРЕТАЊА ОПРЕМЕ. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних телесних повреда. Особе које нису упознате са упутствима не смеју користити ову опрему. Чувати упутства за употребу на безбедном месту. Деци и младима није дозвољено да користе ову опрему.



Носите заштитне наочаре



Двострука изолација



Носите заштиту за уши



Прочитајте упутства пре коришћења алата



Увек користите апарат за дисање-парат када обрађујете материјале који производе праšину.



Носите заштитне рукавице

Безбедност радног простора

1. Држите радно место чистим и добро осветљеним. Неуређена или мрачна места доводе до незгода.
2. Не користите електричне алате у експлозивним атмосферама, као што су запaljиве течности, гасови или прашина. Електрични алати стварају искре које могу да запале праšину или испарења.
3. Држите децу и пролазнике даље док радите са електричним алатом. Ометање може довести до губитка контроле.

Електрична безбедност

1. Клизачи електричних алата морају одговарати прикључцима. Никада не мењајте клизач на било који начин. Не користите адаптере за прикључке са уземљеним (земљеним) електричним алатима. Неизмењени клизачи и одговарајући прикључци смањују ризик од струјног удара.
2. Избегавајте контакт тела са уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, шпорети и фрижидери. Постоји повећан ризик од електричног удара ако је ваше тело уземљено.
3. Не излажите електричне алате киши или влажности. Улазак воде у електрични алат повећава ризик од електричног удара.
4. Не злоупотребљавајте кабл. Никада не користите кабл за ношење, повлачење или искључивање електричне алате. Држите кабл даље од топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећени или запетљани каблови повећавају ризик од електричног удара.
5. Када радите са електричним алатом на отвореном, користите продужни кабл погодан за спољну употребу. Коришћење кабла погодном за спољну употребу смањује ризик од струјног удара.
6. Ако је рад електричне алате на влажном месту неизбежан, користите напајање заштићено уређајем за заштиту од преосталог струјног удара (RCD). Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара.
7. Алати са двоструком изолацијом су опремљени поларизованим прикључком (једна лемилица је шира од друге). Овај прикључак ће се у поларизовану утичницу уклонити само на један начин. Ако прикључак не стане потпуно у утичницу, преокрените га. Ако и даље не стане, обратите се квалификованом електричару да инсталира поларизовану утичницу. Не мењајте прикључак ни на који начин. Двострука изолација елиминира потребу за тројичном уземљеном напајачком кабелом и уземљеним системом напајања.

Лична безбедност

1. Останите на опрезу, пазите шта радите и користите здрав разум приликом руковања електричним алатом. Не користите електрични алат када сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње приликом руковања електричним алатима може довести до озбиљне личне повреде.
2. Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема као што су маска за праšину, неклизацијне безбедносне ципеле, заштитна кацига или заштита за слух, употребљена у одговарајућим условима, смањује личне повреде.
3. Спречите ненамерно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре повезивања на извор напајања и/или батеријски пакет, пре него што подигнете или носите алат. Ношење електричних алата са прстом на прекидачу или укључивање алата са укљученим прекидачем доводи до незгода.
4. Уклоните сваки кључ за подешавање или кључ пре укључивања електричног алата. Кључ или кључ за подешавање који је остао причвршћен за ротирајући део електричног алата може довести до повреде.
5. Не претерајте. Увек одржавајте чврст ослонац и равнотежу. То омогућава бољу контролу електричног алата у неочекиваним ситуацијама.
6. Обуците се прикладно. Не носите широку одећу или накит. Држите косу и одећу даље од покретних делова. Широка одећа, накит или дуга коса могу бити захваћени покретним деловима.
7. Ако су уређаји обезбеђени за прикључивање система за извлачење и сакупљање праšине, уверите се да су прикључени и правилно коришћени. Коришћење система за сакупљање праšине може смањити опасности повезане са прашином.
8. Не дозволите да вам често коришћење алата створи осећај лажне сигурности и натера вас да занемарите безбедносне принципе. Непажљива радња може изазвати тешку повреду у делићу секунде.

Коришћење и одржавање електричних алата

1. Не преоптерећујте електрични алат. Користите одговарајући електрични алат за вашу примену. Одговарајући електрични алат ће обавити посао боље и безбедније брзином за коју је дизајниран.
2. Не користите електрични алат ако се прекидач не може да га укључи и искључи. Сваки електрични алат који се не може контролисати прекидачем је опасан и мора бити поправљен.
3. Искључите прикључак из извора напајања и/или уклоните батеријски пакет, ако је одвојив, из електричног алата пре него што вршите било каква подешавања, мењате додатке или складиштите електричне алате. Такве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног покретања електричног алата.
4. Чувајте неискоришћене електричне алате ван домашаја деце и не дозволите особама које нису упознате са алатом или овим упутствима да га користе. Електрични алати су опасни у рукама нестручних корисника.
5. Одржите електричне алате и прикључке. Проверите да ли су покретни делови поравнати или заглављени, да ли су делови поломљени и било какво друго стање које може утицати на рад електричног алата. Ако је оштећен, нека се електрични алат поправи пре употребе. Многи несрећни случајеви настају због лоше одржаваних електричних алата.
6. Држите резне алате оштрим и чистим. Правилно одржавани резни алати са оштрим ивицама мање се заглављују и лакше се контролишу.
8. Користите електрични алат, прикључке и резна оштрица итд. у складу са овим упутствима, имајући у виду радне услове и посао који треба обавити. Коришћење електричног алата за операције другачије од предвиђених може довести до опасне ситуације.
7. Рукохвате и површине за хватање држите сувим, чистим и без уља и масти. Слипави рукохвате и површине за хватање не омогућавају сигурно руковање и контролу алата у непредвиђеним ситуацијама. Приликом коришћења алата не носите платнене радне рукавице које се могу запетљати. Запетљавање платнених радних рукавица у покретним деловима може довести до личних повреда.
8. Држите ручке и површине за хватање сувим, чистим и без уља и масти. Слипаве ручке и површине за хватање не омогућавају сигурно руковање и контролу алата у неочекиваним ситуацијама.

Сервис

1. Обезбедите да ваш електрични алат сервисира квалификовано особље за поправке, користећи искључиво идентичне резервне делове. То ће обезбедити да се безбедност електричног алата одржи.
2. Пратите упутства за подмазивање и замену прибора.
3. Дршке држите суве, чисте и без уља и масти.

Специфични безбедносни прописи

1. Упознајте се са вашим електричним алатом. Пажљиво прочитајте упутство за руковање. Сазнајте за шта се користи и која су му ограничења, као и специфичне потенцијалне опасности повезане са овим алатом. Поштовање овог правила смањиће ризик од струјног удара, пожара или озбиљне повреде.
2. Увек носите заштитне наочаре. Обичне наочаре за свакодневну употребу имају само леће отпорне на ударце; оне НИСУ заштитне наочаре. Поштовање овог правила смањиће ризик од озбиљних телесних повреда.
3. Заштитите своја плућа. Носите маску за лице или маску против прашине ако је рад прашњав. Поштовање овог правила смањиће ризик од озбиљне личне повреде.
4. Заштитите свој слух. Носите заштиту за уши током продужених периода рада. Поштовање овог правила смањује ризик од озбиљних повреда.
5. Периодично прегледајте каблове алата и, ако су оштећени, однесите их на поправку у најближи фабрички сервисни центар или другу овлашћену сервисну организацију. Стално будите свесни положаја кабла. Поштовање овог правила смањиће ризик од електричног удара или пожара.
6. Проверите оштећене делове. Пре даљег коришћења алата, заштитник или други оштећени део треба пажљиво прегледати како би се уверило да ће исправно функционисати и обављати своју предвиђену функцију. Проверите поравнање покретних делова, заглављивање покретних делова, пукотине на деловима, монтажу и све друге услове који могу утицати на његово функционисање. Штитник или други оштећен део треба правилно поправити или заменити у овлашћеном сервисном центру. Поштовање овог правила смањује ризик од струјног удара, пожара или озбиљне повреде.
7. Не злоупотребљавајте кабл. Никада не носите алат за кабл и не повлачите га да бисте га искључили из прикључка. Држите кабл даље од топлоте, уља и оштрих ивица. Поштовање овог правила смањује ризик од електричног удара или пожара.
8. Уверите се да је ваш продужни кабл у добром стању. Када користите продужни кабл, уверите се да је довољно дебео да поднесе струју коју ће ваш уређај црпети. Пресек жице најмање 1,6 мм² препоручује се за продужни кабл дужине до 30 м. Дужина кабла већа од 30 м се не препоручује. Ако сте у недоумици, користите следећи дебла пресек. Што је број мерне величине жице мањи, то је кабл дебла. Недовољно дебео кабл изазива пад напона у мрежи, што доводи до губитка напајања и прегревања.
9. Пре брушења проверите и уклоните све ексе из дрвета. Поштовање овог правила смањује ризик од озбиљних повреда.
10. Дроге, алкохол, лекови. Не управљајте алатом док сте под утицајем дрога, алкохола или било којих лекова. Поштовање овог правила смањује ризик од струјног удара, пожара или озбиљне личне повреде.
11. Држите алат за изолиране рукохвате када обављате операцију при којој алат може доћи у контакт са скривеним ожичењем или сопственим кабелом. Контакт са "живим" ожичењем ће учинити изложене металне делове алата "живим" и изазвати струјни ударац оператеру.
12. Сачувајте ова упутства. Често их користите и употребите их да обучите друге који могу да користе овај алат. Ако некоме позајмите овај алат, позајмите му и ова упутства.

УПОЗОРЕЊЕ: Неки прах настао брушењем, резањем, брушењем, бушењем и другим грађевинским радовима садржи хемикалије које су познате по томе што изазивају рак, пороке мане или друге репродуктивне повреде. Неколико примера ових хемикалија су: олово из боја на бази олова, кристална силица из цигли, цемента и других зидарских производа, као и арсен и хром из хемијски третиране грађе. Ваш ризик од ових изложености варира у зависности од тога колико често обављате овакве послове. Да бисте смањили изложеност овим хемикалијама: **радите у добро проветреном простору и користите одобрену заштитну опрему, као што су маске за прашину посебно дизајниране да филтрирају микроскопске честице.**

Карактеристике алата

ДУПЛА ИЗОЛАЦИЈА

Двострука изолација је концепт безбедности електричних алата који елиминира потребу за уобичајеним трожицим уземљеним каблом за напајање. Сви изложени метални делови изоловани су од унутрашњих металних компоненти мотора заштитном изолацијом. Алати са двоструком изолацијом не морају да буду уземљени.

УПОЗОРЕЊЕ: Двоструко изоловани систем је намењен да заштити корисника од струјног удара који може настати услед прекида у унутрашњем ожичењу алата. Поштујте све уобичајене мере безбедности како бисте избегли струјни удар.

ВАЖНО: Одржавање алата са двоструком изолацијом захтева изузетну пажњу и познавање система и треба да обавља само квалификовани сервисни техничар. За сервис предлажемо да алат вратите у најближи овлашћени сервисни центар на поправку. Приликом одржавања увек користите оригиналне фабричке резервне делове.

ЕЛЕКТРИЧНИ МОТОР

Ваш брусница има прецизно израђен електрични мотор. Треба га прикључити на извор напајања од 230 волти, 50 Hz, само наизменичне струје (уобичајена кућна струја). Не користите овај алат на једносмерној струји (DC). Значајан пад напона ће изазвати губитак снаге и прегревање мотора. Ако алат не ради када је прикључен у утичницу, двапут проверите извор напајања.

ПРЕКИДАЧ

Ваша брусница има практично постављен клизни прекидач.

ПРОМЕНЉИВА БРЗИНА

Функција променљиве брзине вам омогућава да радите брусницу на различитим брзинама.

ПОДЛОЖНА ПАДА

Подложка бруснице омогућава употребу дискова за брушење са лепљивом подлогом осетљивом на притисак.

СЛУЧАЈНА ОРБИТА

Случајни орбитални покрет обезбеђује преклапајуће покрете брушења комбинујући орбитални и ротациони покрет. Ови преклапајући покрети брушења пружају брзо дејство брушења уз одличне резултате.

ЕРГОНОМСКИ ДИЗАЈН

Дизајн бруснице омогућава лако руковање. Дизајнирана је за удобност и лакост хвата при раду у различитим положајима и угловима.

РАД

УПОЗОРЕЊЕ:

Увек носите заштитне наочаре или заштитне наочаре са бочним штитницима приликом рада са овим алатом. Непоштовање овог упозорења може довести до тога да прашина, струготине или лабаве честице улете у очи и изазову могуће озбиљне повреде.

УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ БРУСИЛКЕ (Погледајте Сliku 2.)

Пратите ова упутства за укључивање и искључивање брусилце:

1. Да бисте укључили брусилцу: померите прекидач улево (I).
2. Да искључите брусилцу. Помакните прекидач удесно (O)

ПОДЕШАВАЊЕ БРЗИНЕ (Погледајте Сliku 3.)

Функција променљиве брзине омогућава брусилцу рад на брзинама које се могу подесити ротирањем точка од 1 до 6. Точак је погодан смештен на кућишту мотора, омогућавајући оператеру контролу брзине диска. Пратите ова упутства за подешавање брзине Q

1. Да бисте повећали брзину: окрените точак на вишу поставку (према 6).
2. Да бисте смањили брзину: окрените точак на нижу поставку (према 1).

ИЗБОР АБРАЗИВНИХ ДИСКОВА

Избор праве гранулације и врсте шмиргл-диска је изузетно важан корак у постизању висококвалитетног финиша брушењем. Алуминијум оксид, силицијум карбид и други синтетички абразиви најбољи су за брушење електричном енергијом. Природни абразиви, као што су кремен и гранат, превише су меки за брушење електричном енергијом. Уопштено, при брушењу, груба зрнастост уклања највише материјала, а фина зрнастост даје најбољи завршни изглед. Стање површине која се бруши одређује која ће зрнастост најбоље обавити посао. Ако је површина груба, почните са грубом зрнастосту и брушите док површина не постане уједначена. Затим користите средњу зрнастост да бисте уклонили огреботине које је оставила грубља зрнастост. На крају, користите финију зрнастост за завршно брушење површине. Увек наставите са брушењем сваком наредном зрнастосту док површина не постане уједначена.

ПОСТАВЉАЊЕ ЛЕПИВНИХ ТРКАЊИХ ПЛАСТИНА ЗА БРУШЕЊЕ (Погледајте Сliku 4.)

Пратите ова упутства за причвршћивање лепљивих дискова за брушење:

- Искључите брусилцу из струје.

УПОЗОРЕЊЕ: Неискључивање алата из струје може довести до случајног покретања и могуће озбиљног повређивања.

- Олупите папирну подлогу са шмиргл-диска.
- Ускладите рупе на шмиргл-диску са рупама на подложној плочи.

НАПОМЕНА: Морате поравнати рупе на шмиргл-диску са рупама на подложној плочи да би функција без прашине исправно радила.

Притисните лепљиву страну шмиргл-диска на подлогу што чвршће можете.

НАПОМЕНА: Препоручујемо да повремено очистите подложну плочу лагано је четком. Накупљање прашине на подложној плочи може спречити да се шмиргл-диск правилно залепи.

ПОСТАВЉАЊЕ АБРАЗИВНИХ ДИСКОВА (Погледајте Сliku 5)

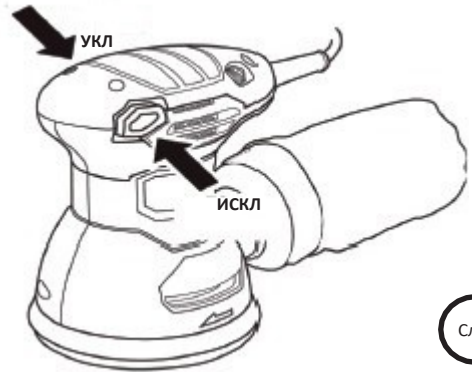
НАПОМЕНА: Користите само 125 мм дискове за брушење са велкро-копчом, које можете наћи у локалним грађевинским и железарским продавницама.

- Искључите брусилцу из струје.

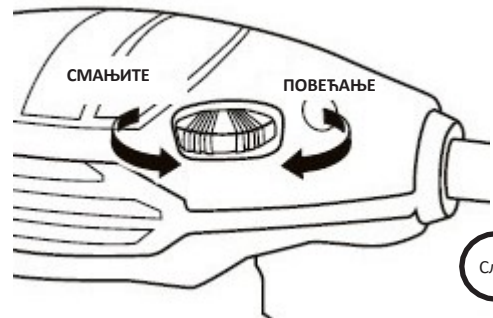
УПОЗОРЕЊЕ: Неискључивање алата из струје може довести до случајног покретања и могуће озбиљне повреде.

- Ускладите рупе на шкуркама са петљама са рупама на подлоци. **НАПОМЕНА:** Ускладите рупе на шкуркама са петљама са рупама на подлоци како би функција без прашине исправно радила.
- Притисните длакаву страну шмиргл-диска на подлогу што чвршће можете.

НАПОМЕНА: Велкро-дискове можете поново користити све док траје абразивно средство. Препоручујемо да повремено очистите подлогу четком, лагано је четкајући малом четком, ради бољег пријањања.



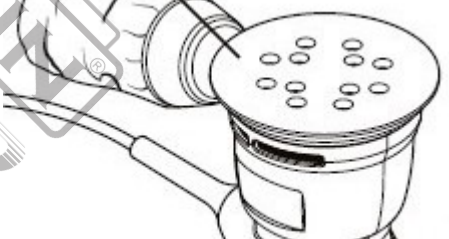
Сл. 2



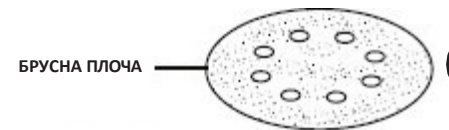
Сл. 3



Сл. 4



Сл. 5



КОРИШЋЕЊЕ СКУПА ВРЕЋИЦЕ ЗА ПРАШИНУ

Склоп кесе за прашину обезбеђује систем за прикупљање прашине за брусилицу. Прашина настала током брушења усисава се кроз рупе брусног диска и прикупља у кеси за прашину током брушења.

ПОСТАВЉАЊЕ СКУПА ВРЕЋЕ ЗА ПРАШИНУ (Погледајте Сliku 6)

Пратите ова упутства за причвршћивање склопа вреће за прашину.

- Искључите брусилицу из струје.

УПОЗОРЕЊЕ: Неискључивање алата из струје може довести до случајног покретања и могућег озбиљног повређивања.

- Навуците склоп кесе за прашину на издувни отвор брусилице уз благи обртни покрет.

ЗА ИСПРАЖЊАВАЊЕ СКУПА ВРЕЋЕ ЗА ПРАШИНУ (Погледајте слику 6 и 7.)

За ефикаснији рад, испразните кесу за прашину када је напуњена највише до половине. То ће омогућити бољи проток ваздуха кроз кесу. Увек темељно испразните и очистите кесу за прашину након завршетка брушења и пре него што алат ставите у складиште.

УПОЗОРЕЊЕ: Накупљени прашина од брушења површинских премаза као што су полиуретани, ланено уље итд. може samozапалити у врећици за прашину брусилице или на другом месту и изазвати пожар. Да бисте смањили ризик од пожара, увек често пражњавајте врећицу за прашину (на сваких 10–15 минута) током брушења и никада не складиштите или не остављајте брусилицу без потпуног пражњења врећице за прашину. Такође пратите препоруке произвођача премаза.

Пратите ова упутства за пражњење склопа вреће за прашину:

- Искључите брусилицу из струје.

УПОЗОРЕЊЕ: Неискључивање алата из струје може довести до случајног покретања и узроковати озбиљне повреде.

- Уклоните скуп шљаковног кеса са брусилице.
- Уклоните врећицу за прашину са оквира.
- Истресите прашину.
- Вратите врећицу за прашину на оквир.
- Замените склоп кесе за прашину на брусилице.

РАД БРУСИЛКЕ

Погледајте слике 8 и 9. Пратите ове кораке за рад брусилице.

- Чврсто причврстите материјал за рад како се не би померао испод брусилице.

УПОЗОРЕЊЕ: Непричвршћен рад може бити бачен ка оператеру и изазвати повреду.

УПОЗОРЕЊЕ: Држите главу даље од брусилице и подручја брушења. Ваша коса може бити увучена у брусилицу и довести до озбиљних повреда.

- Поставите брусилицу на обрадак тако да цела површина брусног диска буде у контакту са обратком.

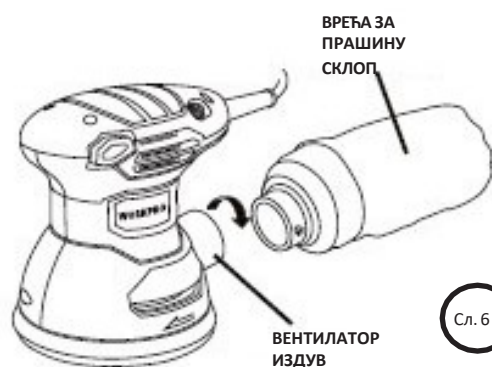
ПАЖЊА:

Пазите да вам рука не прекрије отворе за ваздух.

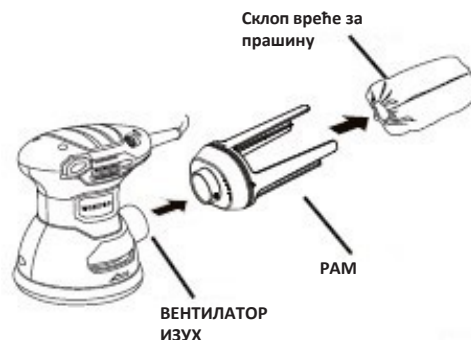
- Укључите брусилицу и полако је померајте преко обрадка.
- Направите узастопне пролазе паралелним линијама, круговима или попречним покретима.

НАПОМЕНА: Предњи ивици брусилице омогућавају брушење у нивоу. Погледајте Сliku 9.

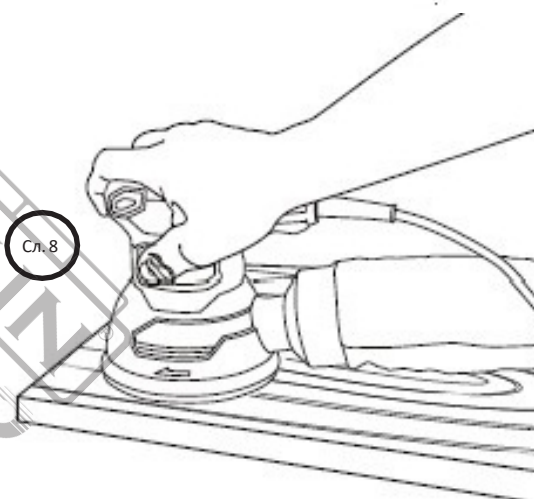
- Искључите брусилицу и сачекајте да се брусни диск потпуно заустави пре него што га уклоните са обрасца.



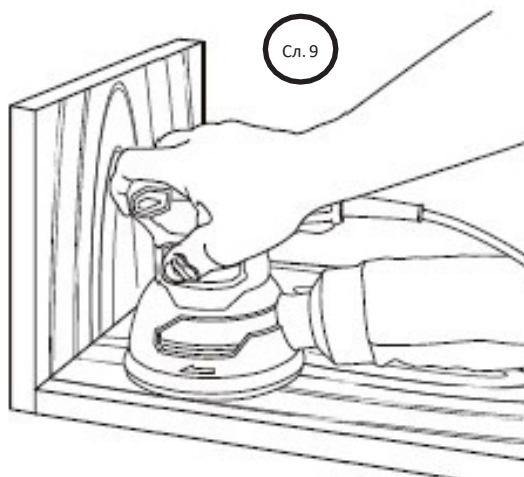
Сл. 6



Сл. 7



Сл. 8



Сл. 9

КОРИСНИ САВЕТИ

- Немојте присиљавати брусилу. Тежина уређаја обезбеђује довољан притисак; стога пустите да брусни диск и брусилу обаве посао. Додатни притисак само успорава мотор, брзо троши брусни диск и знатно смањује брзину брусилу. Прекомерни притисак ће преоптеретити мотор, што може довести до оштећења услед прегревања и резултовати лошијим квалитетом рада. Сваки финиш или смола на дрвету може омекшати од трења и топлоте.

- Не брусите на истом месту предуго. Брза акција брусилу може уклонити превише материјала и учинити површину неравном. Дужи периоди брушења могу довести до прегревања мотора. Ако се то догоди, искључите брусилу и сачекајте да се брусни диск потпуно заустави. Затим уклоните брусилу са радном комада. Уклоните руку из подручја вентилације, уклоните брусни диск, а затим (са руком удаљеном од подручја вентилације) укључите брусилу и пустите је да ради празним ходом како би се мотор охладио.

Одрживање

ОПШТЕ

Избегавајте употребу растварача при чишћењу пластичних делова. Већина пластика је подложна оштећењима од разних врста комерцијалних растварача и може бити оштећена њиховом употребом. Користите чисте крпе за уклањање прљавштине, угљеничног праха итд.

УПОЗОРЕЊЕ: Никада не дозволите да течности за кочнице, бензин, нафтни деривати, продирућа уља итд. дођу у контакт са пластичним деловима. Они садрже хемикалије које могу оштетити, ослабити или уништити пластику.

Када се електрични алати користе на чамцима од стаклопластике, спортским аутомобилима, гипсаним плочама, масеним мастима или гипсу, утврђено је да су подложни убрзаном хабању и могућем превременом квару, јер су струготине и честице стаклопластике веома абразивни за лежаче, четке, колекторе итд. Стога се не препоручује да се овај алат користи за продужени рад на било ком стаклопластичном материјалу, гипсаним плочама, масеним мастима или гипсу. Међутим, ако радите са било којим од ових материјала, изузетно је важно да алат често чистите дувањем ваздушним млазом.

УПОЗОРЕЊЕ: Увек носите заштитне наочаре или заштитне наочаре са бочним штитницима током рада са електричним алатом или при дувању прашине. Ако је рад прашњав, носите и маску за прашину.

ОДЛАГАЊЕ У ОКРУЖЕЊУ

Да би се избегло оштећење током транспорта, алат мора бити испоручен у чврстој амбалажи. Амбалажа, као и уређај и његови додаци, направљени су од материјала који се могу рециклирати и могу се одбацити у складу с тим. Пластични делови алата означени су у складу са својим материјалом, што омогућава еколошко и раздвојено одлагање путем доступних центара за прикупљање.



Само за земље ЕУ

Не одбацујте електричне алате заједно са комуналним отпадом!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпадној електричној и електронској опреми и њеном спровођењем у складу са националним законодавством, електрични алати који су достигли крај свог животног века морају се прикупљати одвојено и враћати у објекат за рециклажу компатибилан са животном средином.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNE ALATE



UPOZORENJE! PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU PRIJE POKRETANJA OPREME. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i /ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda. Osobe, koje nisu upoznate s uputama, ne smiju upravljati opremom. Upute za uporabu čuvajte u sigurnom pritvoru. Djeci i mladima nije dopušteno upravljati opremom.



Nosite zaštitne naočale



Dvostruka izolacija



Nosite zaštitu za uši



Pročitajte upute prije korištenja alata



Uvijek koristite aparate za disanje prilikom obrade materijala koji stvaraju prašinu.



Nosite zaštitne rukavice

Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili tamna područja pozivaju na nesreće.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i promatrače podalje dok upravljate električnim alatom. Ometanja mogu uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač na bilo koji način. Nemojte koristiti utikače adaptera s uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima. Nemodificirani čepovi i odgovarajući prodajni centri smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, rasponi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Ne zlopotrebljavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada radite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je rad s električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite zaštićeno napajanje uređajem za preostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- Dvostruko izolirani alati opremljeni su polariziranim čepom (jedna oštrica je šira od druge). Ovaj utikač će stati u polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako se utikač ne uklapa u potpunosti u utičnicu, preokrenite utikač. Ako se još uvijek ne uklapa, obratite se kvalificiranom električaru kako biste instalirali polariziranu utičnicu. Ne mijenjajte utikač ni na koji način. Dvostruka izolacija eliminira potrebu za tri žičana uzemljena kabela za napajanje i uzemljenog sustava napajanja.

Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili med-icationa. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, sigurnosne cipele bez klizanja, tvrdi šešir ili zaštita od sluha koja se koristi za odgovarajuće uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, preuzimanje ili nošenje alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili energizirajući električni alati s uključenim prekidačem poziva na nezgode.
- Uklonite bilo koju tipku za podešavanje ili ključ prije uključivanja električnog alata. Ključ ili ključ koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati osobnim ozljedama.
- Nemojte pretjerivati. Držite pravilno uporište i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- Ako su uređaji predviđeni za spajanje uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su spojeni i pravilno korišteni. Upotreba sakupljanja prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
- Ne dopustite da vam poznavanje stečeno čestom uporabom alata omogući da postanete samozadovoljni i zanemarite sigurnosna načela alata. Nepažljivo djelovanje može uzrokovati teške ozljede u djeliću sekunde.

Upotreba i njega električnih alata

- Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan alat za napajanje za svoju aplikaciju. Ispravan električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije brzinom za koju je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.
- Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako je odvojiva, iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili spremanja električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Besposadne električne alate čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da upravljaju električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
- Održavajte električne alate i pribor. Provjerite neusklađenost ili vezanje pokretnih dijelova, starost dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.
- Držite alate za rezanje oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima imaju manju vjerojatnost da će se vezati i lakše ih je kontrolirati.
- Držite ručke i površine za hvatanje suhim, čistim i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama. Kada koristite alat, ne nosite rukavice za rad od tkanine koje se mogu zaplesti. Zapetljavanje platnenih radnih rukavica u pokretnim dijelovima može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- Koristite električni alat, pribor i dijelove alata itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koje treba obaviti. Upotreba električnog alata za operacije različite od predviđenih mogla bi dovesti do opasne situacije.

Usluga

- Neka vaš električni alat servisira kvalificirano servisno osoblje koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

Posebni sigurnosni propisi

1. Upoznajte svoj električni alat. Pažljivo pročitajte priručnik operatera. Saznajte njegove primjene i ograničenja, kao i specifične potencijalne opasnosti povezane s ovim alatom. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.
2. Uvijek nosite zaštitne naočale. Svakodnevne naočale imaju samo leće otporne na udarce; NISU sigurnosne naočale. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
3. Zaštitite pluća. Nosite masku za lice ili prašinu ako je operacija prašnjava. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
4. Zaštitite svoj sluh. Nosite zaštitu sluha tijekom duljih razdoblja rada. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
5. Povremeno pregledavajte kabele alata i, ako su oštećeni, popravljene u najbližem tvorničkom servisnom centru ili drugoj ovlaštenoj servisnoj organizaciji. Stalno budite svjesni lokacije kabela. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od strujnog udara ili požara.
6. Provjerite oštećene dijelove. Prije daljnje uporabe alata treba pažljivo provjeriti štitnik ili drugi oštećeni dio kako bi se utvrdilo da će raditi prop-erly i obavljati svoju predviđenu funkciju. Provjerite poravnanje pokretnih dijelova, vezanje pokretnih dijelova, lom dijelova, montažu i sve druge uvjete koji mogu utjecati na njegov rad. Štitnik ili drugi dio koji je oštećen treba pravilno popraviti ili zamijeniti ovlaštenim servisnim centrom. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od šoka, požara ili ozbiljnih ozljeda.
7. Ne zloupotrebjavajte kabel. Nikada ne nosite alat uz kabel ili ga povlačite kako biste ga odvojili od posude. Kabel držite podalje od topline, ulja i oštarih rubova. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od strujnog udara ili požara.
8. Provjerite je li vaš produžni kabel u dobrom stanju. Kada koristite produžni kabel, obavezno upotrijebite jedan dovoljno težak da nosi struju koju će vaš proizvod nacrtati. Za produžni kabel duljine 30 m ili manje preporučuje se žičani mjerač veličine najmanje 1,6 mm. Kabel veći od 30m se ne preporučuje. Ako ste u nedoumici, upotrijebite sljedeći teži mjerač. Što je manji broj mjerača, to je teži kabel. Premali kabel uzrokovat će pad linijskog napona što će rezultirati gubitkom snage i pregrijavanjem.
9. Pregledajte i uklonite sve nokte iz drva prije brušenja. Slijedeći ovo pravilo smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
10. Droga, alkohol, lijekovi. Nemojte koristiti alat dok ste pod utjecajem droga, alkohola ili bilo kojeg lijeka. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
11. Držite alat izoliranim površinama za hvatanje prilikom izvođenja operacije u kojoj alat može dodirnuti skriveno ožičenje ili njegov kabel. Kontakt s "živom" žicom učinit će izložene metalne dijelove alata "živima" i šokirati operatera.
12. Spremite ove upute. Često ih pozivajte i koristite ih kako biste uputili druge koji mogu koristiti ovaj alat. Ako nekome posudite ovaj alat, posudite mu i ove upute.

UPOZORENJE: Neka prašina nastala brušenjem snage, piljenjem, brušenjem, bušenjem i drugim građevinskim aktivnostima sadrži kemikalije za koje se zna da uzrokuju rak, urođene mane ili drugu reproduktivnu štetu. Neki od primjera ovih kemikalija su: olovo od boja na bazi olova, kristalni silicijev dioksid od opeke i cementa i drugih zidanih proizvoda te arsen i krom iz kemijski obrađene građe. Vaš rizik od tih izloženosti varira, ovisno o tome koliko često radite ovu vrstu posla. Da biste smanjili izloženost tim kemikalijama: radite u dobro prozračenom prostoru i radite s odobrenom sigurnosnom opremom, poput onih maski za prašinu koje su posebno dizajnirane za filtriranje mikroskopskih čestica.

Značajke alata

DVOSTRUKA IZOLACIJA

Dvostruka izolacija koncept je sigurnosti u električnim električnim alatima, koji eliminira potrebu za uobičajenim trožičnim uzemljenim kabelom za napajanje. Svi izloženi metalni dijelovi izolirani su od unutarnjih metalnih komponenti motora sa zaštitnom izolacijom. Dvostruko izolirani alati ne moraju biti uzemljeni.

UPOZORENJE: Dvostruki izolirani sustav namijenjen je zaštiti korisnika od udara koji je posljedica prekida unutarnjeg ožičenja alata. Pridržavajte se svih uobičajenih sigurnosnih mjera opreza kako biste izbjegli strujni udar.

VAŽNO: Servisiranje alata s dvostrukom izolacijom zahtijeva iznimnu brigu i poznavanje sustava, a trebao bi ga obavljati samo kvalificirani serviser. Za servis vam predlažemo da alat vratite na popravak u najbliži ovlašteno servisni centar. Prilikom servisiranja uvijek koristite originalne tvorničke zamjenske dijelove.

ELEKTRIČNI MOTOR

Vaš brusilica ima precizno izrađen elektromotor. Trebao bi biti spojen na napajanje koje je 230 volti, 50 Hz, samo izmjenično pričvršćeno (normalna kućna struja). Nemojte koristiti ovaj alat na istosmjernoj struji (DC). Značajan pad napona uzrokovat će gubitak snage i motor će se pregrijati. Ako vaš alat ne radi kada je uključen u utičnicu, dvaput provjerite napajanje.

SKRETNICA

Brusilica ima prikladno smješten klizni prekidač.

PROMJENJIVA BRZINA

Značajka promjenjive brzine omogućuje vam upravljanje brusilicom pri različitim brzinama.

PODLOGA

Podloga na brusilici pruža mogućnost korištenja brusnih diskova s ljepljivim materijalom osjetljivim na pritisak.

SLUČAJNA ORBITA

Nasumično kretanje orbite omogućuje preklapajuće pokrete brušenja kombiniranjem orbitalnog i okretanja gibanja. Ovi preklapajući pokreti brušenja pružaju brzo rezanje s izvrsnim rezultatima brušenja.

ERGONOMSKI DIZAJN

Dizajn brusilice omogućuje jednostavno rukovanje. Dizajniran je za udobnost i jednostavnost hvatanja pri radu u različitim položajima i pod različitim kutovima.

OPERACIJA

UPOZORENJE:

Prilikom rada s ovim alatom uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štيتnicima. Ako to ne uspijete, to bi moglo rezultirati bacanjem prašine, strugotina ili labavih čestica u oči, što bi rezultiralo mogućim ozbiljnim ozljedama.

UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE SANDERA (vidi sliku 2.)

Slijedite ove upute da biste uključili i isključili brusilicu:

1. Da biste uključili brusilicu: Pomaknite prekidač ulijevo (I).
2. Isključiti brusilicu. Pomaknite prekidač udesno (O)

PODEŠAVANJE BRZINE (vidi sliku 3.)

Značajka promjenjive brzine omogućuje brusilici rad pri brzinama koje se mogu podesiti okretanjem brojačnika od 1 do 6. Brojačnik je prikladno smješten na kućištu motora, dopuštajući operateru kontrolu brzine diska. Slijedite ove upute za podešavanje brzine:

1. Da biste povećali brzinu: okrenite brojačnik na višu postavku (prema 6).
2. Da biste smanjili brzinu: Okrenite brojačnik na nižu postavku (prema 1).

ODABIR BRUSNIH DISKOVA

Odabir ispravne veličine grita i vrste brusnog diska izuzetno je važan korak u postizanju visokokvalitetne brušene završne obrade. Aluminijski oksid, silicijev karbid i drugi sintetički abrazivi najbolji su za brušenje snage. Prirodni abrazivi, poput kremenja i granata, previše su mekani za brušenje snage. Općenito, prilikom brušenja gruba grit uklanja najviše materijala, a fina grit proizvodi najbolju završnu obradu. Stanje površine koja se brusi određuje koja će borbenost učiniti najbolji posao. Ako je površina gruba, počnite s grubim gritom i pijeskom dok površina ne postane ujednačena. Zatim upotrijebite srednju grit kako biste uklonili ogrebotine koje je ostavio grubli grit. Konačno, koristite finiju grit za završnu obradu površine. Uvijek nastavite brusiti sa svakom grizom dok površina ne postane ujednačena.

PRIČVRŠĆIVANJE LJEPLJIVIH BRUSNIH DISKOVA (vidi sliku 4.)

Slijedite ove upute za pričvršćivanje ljepljivih brusnih diskova:

- Isključite brusilicu.

UPOZORENJE: Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi dovesti do slučajnog pokretanja koje uzrokuje moguće ozbiljne ozljede.

- Ogulite podlogu od papira s brusnog diska.
- Poravnajte rupe u brusnom disku s rupama u podlogi.

NAPOMENA: Rupe u brusnom disku morate poravnati s rupama u podlogi kako bi značajka bez prašine ispravno funkcionirala.

Pritisnite ljepljivu stranu brusnog diska uz podlogu što je moguće čvršće.

NAPOMENA: Preporučujemo da povremeno očistite podlogu tako da ga lagano četkate malom četkom. Nakupljanje prašine na podlogi može uzrokovati da se brusni disk ne lijepi pravilno.

PRIČVRŠĆIVANJE BRUSNIH DISKOVA (vidi sliku 5.)

NAPOMENA: Koristite samo 125-milimetarske diskove za brušenje kuka i petlje koji se mogu naći u lokalnim kućnim centrima i trgovinama hardvera.

- Isključite brusilicu.

UPOZORENJE: Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi dovesti do slučajnog pokretanja koje uzrokuje moguće ozbiljne ozljede.

- Poravnajte rupe u brušenju kuka i petlje s rupama u podlogi. **NAPOMENA:** Poravnajte rupe u brusnom disku s rupama u podlogi kako bi značajka bez prašine ispravno funkcionirala.
- Što je moguće čvršće pritisnite nejasnu stranu brusnog diska na podlogu.

NAPOMENA: Možete ponovno koristiti diskove za brušenje tipa kuka i petlje za vijek trajanja brusne abrazivne boje. Preporučujemo da povremeno očistite podlogu laganim četkanjem malom četkom za najbolje prianjanje.

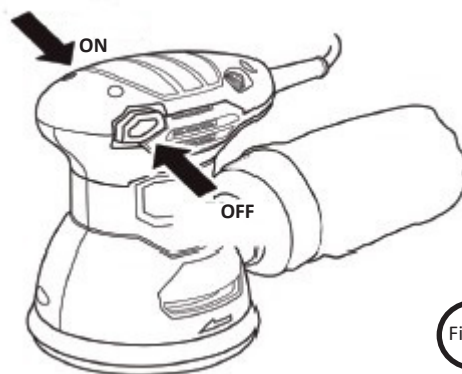


Fig. 2

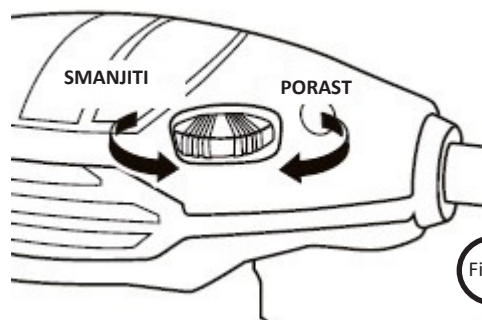


Fig. 3

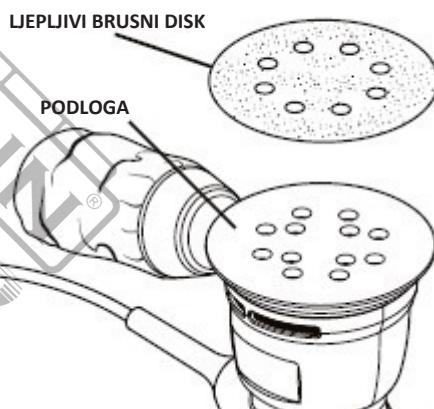


Fig. 4

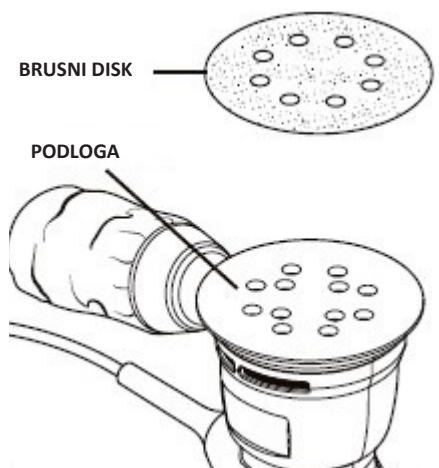


Fig. 5

KORIŠTENJE SKLOPA VREĆICA ZA PRAŠINU

Sklop vrećice za prašinu pruža sustav za brušenje prašine za brusilicu. Brusna prašina se izvlači kroz rupe brusnog diska i skuplja u vrećicu za prašinu tijekom brušenja.

ZA PRIČVRŠĆIVANJE SKLOPA VREĆICA ZA PRAŠINU (vidi sliku 6.)

Slijedite ove upute kako biste pričvrstili sklop vrećica za prašinu.

- Isključite brusilicu.

UPOZORENJE: Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi rezultirati slučajnim pokretanjem nanošenja posli-ble ozbiljnih ozljeda.

- Gurnite sklop vrećice za prašinu na ispuh puhala na brusilici laganim pokretom.

ZA PRAŽNENJE SKLOPA VREĆICA ZA PRAŠINU (vidi sliku 6. i 7.)

Za učinkovitiji rad ispraznite vrećicu za prašinu kada nije više od pola puna. To će omogućiti da zrak bolje teče kroz vrećicu. Uvijek ispraznite i temeljito očistite vrećicu za prašinu po završetku brušenja i prije stavljanja brusilice u skladište.

UPOZORENJE: Prikupljena brusna prašina iz površinskih premaza za brušenje kao što su poliure-thanes, laneno ulje itd.može se samozapaliti u vašoj vrećici za prašinu ili negdje drugdje i izazvati požar. Da biste smanjili rizik od požara, uvijek često praznite vrećicu za prašinu (10-15 minuta) dok brusite i nikada ne čuvajte ili ne ostavljajte brusilicu bez potpunog pražnjenja vrećice za prašinu. Također slijedite preporuke proizvođača premaza.

Slijedite ove upute za pražnjenje sklopa vrećica za prašinu:

- Isključite brusilicu.

UPOZORENJE: Neiskorištenje isključivanja alata moglo bi rezultirati slučajnim pokretanjem nanošenja teških ozljeda.

- Izvadite sklop vrećice za prašinu iz brusilice.
- Izvadite vrećicu za prašinu iz okvira.
- Istresite prašinu.
- Zamijenite vrećicu za prašinu na okviru.
- Zamijenite sklop vrećice za prašinu na brusilici.

UPRAVLJANJE SANDEROM

Vidjeti slike 8. i 9. Slijedite ove korake za rukovanje brusilicom.

- Osigurajte rad kako biste spriječili kretanje ispod brusilice.

UPOZORENJE: Neosigurani radovi mogli bi se baciti prema operateru koji uzrokuje ozljede.

UPOZORENJE: Glavu držite podalje od brusilice i područja brušenja. Tvoja kosa bi mogla biti uvučena u brusilicu uzrokujući ozbiljne ozljede.

- Stavite brusilicu na radni komad tako da je sva površina brusnog diska u dodiru s izratkom.

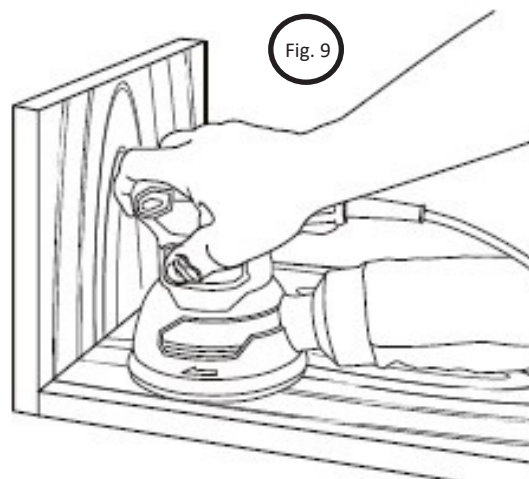
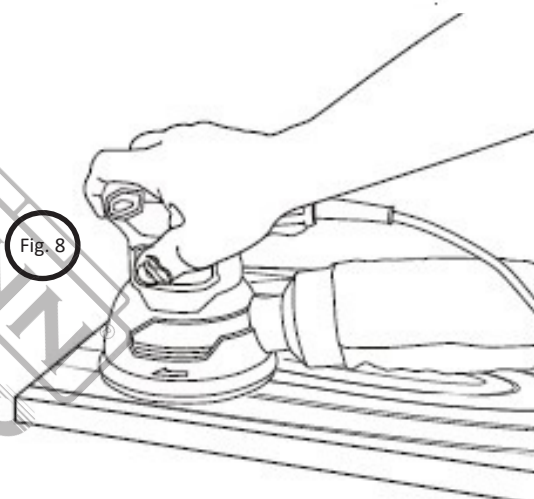
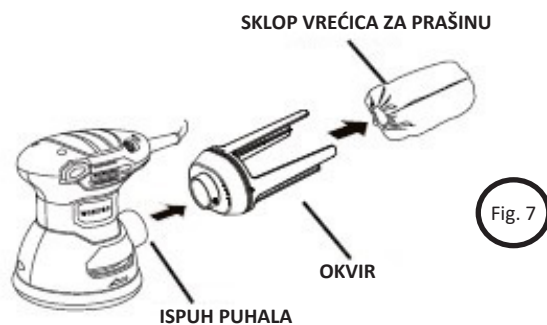
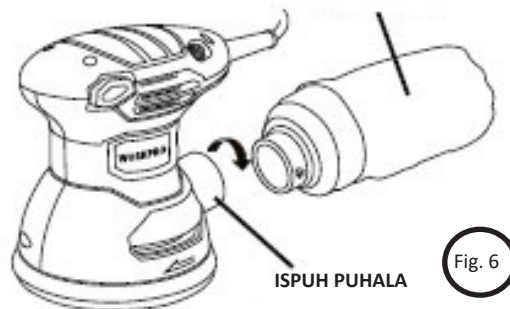
OPREZ:

Pazite da vaša ruka ne pokriva otvore za zrak.

- Pokrenite brusilicu i polako je pomičite preko obratka.
- Napravite uzastopne prolaze u paralelnim linijama, krugovima ili poprečnim pokretima.

NAPOMENA: Prednji rub brusilice omogućuje brušenje u ravnini. Vidi sliku 9.

- Isključite brusilicu i pričekajte da se brusni disk potpuno zaustavi prije nego što ga izvadite iz obratka.

SKLOP VREĆICA ZA PRAŠINU

KORISNI SAVJETI

- Ne forsiraj brusilicu. Težina jedinice daje odgovarajući tlak; stoga, neka brusni disk i brusilica obave posao. Primjena dodatnog preduvjeta samo usporava motor, brzo nosi brusni disk i uvelike smanjuje brzinu brusilice. Prekomjerni tlak će preopteretiti motor uzrokujući moguću štetu od pregrijavanja motora i može rezultirati lošijim radom. Svaka završna obrada ili smola na drvu može omekšati od topline trenja.

- Nemojte predugo brusiti na jednom mjestu. Brzo djelovanje brusilice može ukloniti previše materijala, čineći površinu neravnomjernom. Dulja razdoblja brušenja mogu se pregrijati kako bi se motor pregrijao. Ako se to dogodi, isključite brusilicu i pričekajte da se brusni disk potpuno zaustavi. Zatim izvadite brusilicu iz obratka. Izvadite ruku iz područja odzračivanja, uklonite brusni disk, a zatim (s rukom uklonjenom iz područja za odzračivanje) uključite brusilicu i pokrenite je slobodno, bez opterećenja, kako biste ohladili motor.

Održavanje

OPĆENITO

Izbjegavajte korištenje otapala pri čišćenju plastičnih dijelova. Većina plastike osjetljiva je na oštećenja od različitih vrsta komercijalnih otapala i može se oštetiti njihovom uporabom. Koristite čiste krpe za uklanjanje prljavštine, ugljične prašine itd.

UPOZORENJE: Ni u jednom trenutku ne dopustite da kočione tekućine, benzin, proizvode na bazi nafte, prodorna ulja itd. dolaze u kontakt s plastičnim dijelovima. Sadrže kemičare koji mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.

Kada se električni alati koriste na brodovima od stakloplastike, sportskim automobilima, zidnim pločama, spojevima za prskanje ili gipsu, utvrđeno je da su podložni ubrzanom trošenju i mogućem preranom kvaru, jer su čips i brušenja od stakloplastike vrlo abrazivni na ležajeve, četke, komutatore itd. Slijedom toga, ne preporučuje se da se ovaj alat koristi za produženi rad na bilo kojem materijalu od stakloplastike, zidnom kartonu, spojevima za prskanje ili gipsu. Ako, međutim, radite s bilo kojim od ovih materijala, izuzetno je važno da se alat često čisti puhanjem zračnim mlazom.

UPOZORENJE: Uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima tijekom rada električnog alata ili prilikom puhanja prašine. Ako je rad prašnjav, nosite i masku za prašinu.

OKOLIŠNO ZBRINJAVANJE

Kako bi se spriječila oštećenja tijekom transporta, alat se mora isporučiti u čvrstom pakiranju. Pakiranje, kao i uređaj i njegovi dodaci, izrađeni su od materijala pogodnih za recikliranje i mogu se odložiti u skladu s tim. Plastične komponente alata označene su prema materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i razvrstano odlaganje putem dostupnih sakupljačkih mjesta.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

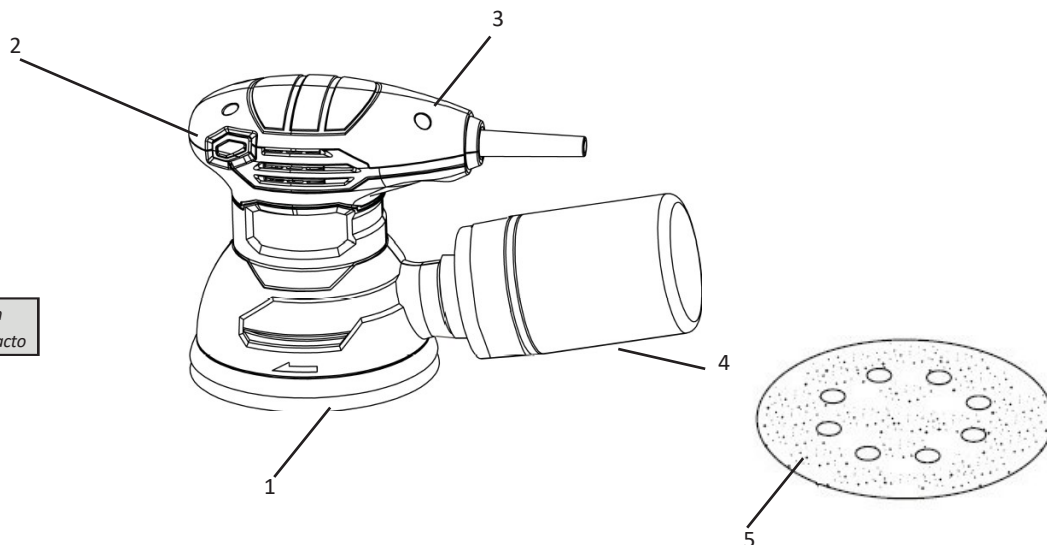
U skladu s europskom direktivom 2002/96/EK o otpadu od električne i elektroničke opreme i njezinom implementacijom sukladno nacionalnom zakonu, električni alati koji su dosegili kraj svog životnog ciklusa moraju se prikupljati odvojeno i vraćati u ekološki prihvatljive reciklažne objekte.

A FŐ RÉSZEK LEÍRÁSA / DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES PRINCIPALES

1. Háttérbetét
2. ON/OFF kapcsoló
3. Sebességszabályozó kapcsoló *
4. Porzsák szerelvény
5. Csiszolókorong

1. Almohadilla de apoyo
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Interruptor de control de velocidad *
4. Conjunto de bolsa para el polvo
5. Disco lijador

* funkció a pontos modelltől függően
* función dependiendo del modelo exacto



Rendeltetészerű

A körpályás csiszológépet kizárólag fafelületek csiszolására, acélfelületek csiszolására és acélfelületek rozsdaeltávolítására tervezték, és kizárólag erre a célra használható. Minden más használat kifejezetten tilos és visszaélésnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért vagy sérülésekért.

Műszaki adatok

Modell	BSS2450
Névleges bemeneti teljesítmény	300 W
Névleges feszültség és frekvencia	230 V, 50 Hz
Kefe nélküli motor	Nem
Terheletlen sebesség	12000 ford./perc.
Excentrikus betét méretei	125 mm
Excentricitás	2 mm
Súly	1,34 kg
Tartalmazza	1x 80# csiszolópapír, 1x porzsák

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Uso previsto

La lijadora orbital está diseñada y solo puede utilizarse para lijar superficies de madera, lijar superficies de acero y eliminar óxido de superficies de acero. Cualquier otro uso está expresamente prohibido y se considera un uso indebido. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones causados por el uso indebido del producto.

Datos técnicos

Modelo	BSS2450
Potencia nominal de entrada	300 W
Tensión y frecuencia nominales	230 V, 50 Hz
Motor sin escobillas	No
Velocidad sin carga	12000 rpm
Dimensiones de la almohadilla excéntrica	125 mm
Excentricidad	2 mm
Peso	1,34 kg
Incluye	1 hoja de papel de lija de grano 80, 1 bolsa para el polvo

* El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, a menos que dichos cambios afecten significativamente al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas/ilustradas en las páginas del manual que tiene en sus manos también pueden referirse a otros modelos de la línea de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto y la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, solo deben ser realizados por técnicos del departamento de servicio autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El funcionamiento del producto con equipos no suministrados puede provocar averías o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y daños resultantes del uso de equipos no conformes.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ



FIGYELMEZTETÉS ! A BERENDEZÉS BEÜZEMELÉSE ELŐTT OLVASSA ÁT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Az utasításokat nem ismerő személyek nem üzemeltethetik a berendezést. Tartsa a használati utasítást. Gyermek és fiatalok nem használhatják a berendezést.



Viseljen védőszemüveget.



Kettős szigetelés.



Viseljen fülvédőt



A szerszám használata előtt olvassa el a használati utasítást.



Megmunkáláskor mindig használjon légzőkészüléket.



Viseljen védőkesztyűt

Munkaterület biztonsága

1. Tartsa a munkaterület tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
2. Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
3. Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszámok működtetése közben. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást.

Elektromos biztonság

1. Az elektromos szerszámok dugaszainak meg kell felelniük a konnektornak. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokkal. A változatlan dugók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
2. Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelt vagy földelt.
3. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
4. Ne éljen vissza a zsinórral. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó részekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinór növeli az áramütés veszélyét.
5. Ha elektromos szerszámot használ kültéren, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
6. Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon hibásáramú eszközzel (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.
7. A kettős szigetelésű szerszámok poláros dugóval vannak ellátva (az egyik penge szélesebb, mint a másik). Ez a dugó csak egyféleképpen illeszkedik a polarizált konnektorba. Ha a dugó nem illeszkedik teljesen a konnektorba, fordítsa meg a dugót. Ha még mindig nem illeszkedik, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz, hogy poláros konnektort szereljen be. A dugót semmilyen módon ne változtassa meg. A kettős szigetelés kiküszöböll a háromvezetékes földelt tápkábel és a földelt tápegység szükségességét.

Személyes biztonság

1. Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok működtetése közben súlyos személyi sérülést okozhat.
2. Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
3. Megakadályozza a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy a , felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy a kapcsolóval bekapcsolt elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
4. Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített kulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
5. Ne essünk túlzásokba. tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
6. Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
7. Ha a porelszívó és -gyűjtő szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porelszívás használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
8. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából eredő ismerettség miatt önelégülté váljon, és figyelmen kívül hagyja a szerszámok biztonsági elveit. Egy óvatlan mozdulat a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

1. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték.
2. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
3. Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos szerszámából, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne vagy tárolná az elektromos szerszámot. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.
4. A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék. Az elektromos szerszámok képtelen felhasználók kezében veszélyesek.
5. Karbantartja az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
6. Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóéllal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben irányíthatók.
7. Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
8. Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben. A szerszám használatakor ne viseljen szövet munkakesztyűt, amely beakadhat. A szövet munkakesztyű mozgó alkatrészekbe való beagabalyodása személyi sérülést okozhat.
8. Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben.

Szervíz

1. Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javítószeméllyel szervizeltesse. Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon. 2. Kövesse a tartozékok kenésére és cseréjére vonatkozó utasításokat. 3. Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.

Különleges biztonsági előírások

1. Ismerje az elektromos szerszámot. Olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót. Ismerje meg annak alkalmazási területeit és korlátait, valamint a szerszámmal kapcsolatos konkrét potenciális veszélyeket. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos sérülés kockázatát.
2. Mindig viseljen védőszemüveget. A hétköznapi szemüvegek csak ütésálló lencsékkel rendelkeznek; ezek NEM biztonsági szemüvegek. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

3. Védje a tüdejét. Ha a művelet poros, viseljen arc- vagy porvédő maszkot. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
4. Védje a hallását. Hosszabb ideig tartó működés közben viseljen hallásvédőt. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
5. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámzsinórokat, és ha megsérültek, javíttassa meg a legközelebbi gyári szervizközpontban vagy más hivatalos szervizszervizben. Folyamatosan legyen tisztában a zsinór helyével. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés vagy tűzveszélyt.
6. Ellenőrizze a sérült alkatrészeket. A szerszám további használata előtt a sérült védő- vagy egyéb alkatrészt gondosan ellenőrizni kell, hogy az működjön és betöltse a tervezett funkcióját. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek igazítását, a mozgó alkatrészek kötését, az alkatrészek törését, a rögzítést és minden más olyan körülményt, amely befolyásolhatja a működést. A sérült védőburkolatot vagy más alkatrészt megfelelően javíttassa vagy cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpont. Ennek a szabálynak a csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos sérülés kockázatát.
7. Ne éljen vissza a zsinórral. Soha ne vigye a kábelnél fogva, és ne rángassa meg, hogy kihúzza a csatlakozóaljzatból. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól és éles szélektől. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés vagy tűzveszélyt.
8. Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábele jó állapotban van. Ha használ, győződjön meg róla, hogy elég nehéz ahhoz, hogy elbírja a termék által felvett áramot. A legfeljebb 30 m hosszabbítókábelhez legalább 1,6 mm-es huzalvastagság ajánlott. A 30 m-nél hosszabb vezeték nem ajánlott. Ha kétségei vannak, használja a következő, nehezebb méretet. Minél kisebb a méretszám, annál nehezebb a vezeték. Az alumíniumvezeték a hálózati feszültség csökkenését okozza, ami áramkimaradáshoz és túlelegetedéshez vezet.
9. Csiszolás előtt ellenőrizze és távolítsa el a szöveget a faanyagból. E szabály betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
10. Drogok, alkohol, gyógyszerek. Ne kezelje a szerszámot kábítószer, alkohol vagy bármilyen gyógyszer hatása alatt. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos személyi sérülés kockázatát.
11. Tartsa a szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, ha olyan műveletet végez, ahol a szerszám érintkezhet rejtett vezetékkel vagy azok vezetékével. A "feszültség alatt álló" vezetékkel való érintkezés a szerszám szabadon lévő fémrészeit "feszültség alá helyezi", és áramütést okozhat a kezelőnek.
12. Mentse el ezeket az utasításokat. Gyakran hivatkozzon rájuk, és használja őket mások oktatására, akik esetleg használják ezt az eszközt. Ha kölcsönadja valakinek ezt az eszközt, adja kölcsön neki ezt az útmutatót is.

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos csiszolás, fűrészelés, csiszolás, fúrás és egyéb építési tevékenységek során keletkező por egy része olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyekről ismert, hogy rákot, születési és egyéb károsodást okoznak rendellenességek vagy egyéb reprodukciós ártalmak. Néhány példa ezekre a vegyi anyagokra: az ólom alapú festékekből származó ólom, a téglából, cementből és más falazóanyagokból származó kristályos szilícium-dioxid, valamint a vegyileg kezelt faanyagból származó arzén és króm. Az ilyen expozíciókból eredő kockázata attól függően változik, hogy milyen gyakran végez ilyen munkát. Az ezeknek a vegyi anyagoknak való kitettség csökkentése érdekében dolgozzon jól szellőző helyen, és jóváhagyott védőfelszereléssel, például olyan porvédő maszkokkal, amelyeket kifejezetten a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére terveztek.

Eszköz jellemzői

KETTŐS SZIGETELÉS

A kettős szigetelés egy biztonsági koncepció az elektromos szerszámoknál, amely kiküszöböli a szokásos háromvezetékes földelt tápkábel szükségességét. Minden szabadon lévő fém alkatrész védőszigeteléssel van elszigetelve a motor belső fém alkatrészeitől. A kettős szigetelésű szerszámokat nem kell földelni.

FIGYELMEZTETÉS: A kettős szigetelésű rendszer célja, hogy megvédje a felhasználót a szerszám belső vezetékének megszakadásából eredő áramütéstől. Az áramütés elkerülése érdekében tartson be minden szokásos biztonsági óvintézkedést.

FONTOS: A kettős szigetelésű szerszám karbantartása rendkívüli gondosságot és a rendszer ismeretét igényli, és csak képzett szerviztechnikus végezheti. A szervizeléshez javasoljuk, hogy a szerszámot javítás céljából juttassa el a legközelebbi hivatalos szervizközpontba. A szervizelés során mindig eredeti gyári cserealkatrészeket használjon.

ELEKTROMOS MOTOR

Az Ön csiszológépe precízen megépített elektromos motorral rendelkezik. Csak 230 voltos, 50 Hz-es, váltakozó áramú (normál háztartási áram) áramforráshoz kell csatlakoztatni. Ne üzemeltesse ezt a szerszámot egyenárammal (DC). A jelentős feszültségesés teljesítményvesztést okoz, és a motor túleleget. Ha a szerszám nem működik, amikor bedugja a konnektorba, ellenőrizze kétszer is a tápegységet.

KAPCSOLÓ

A csiszológép kényelmesen elhelyezett csúszókapcsolóval rendelkezik.

VÁLTOZÓ SEBESSÉG

A változtatható sebességű funkció lehetővé teszi, hogy a csiszológépet különböző sebességgel működtesse.

TÁMOGATÓ PAD

A csiszológépen lévő alátétlap lehetővé teszi a nyomásérzékeny ragasztóanyaggal ellátott csiszolókorongok használatát.

VÉLETLENSZERŰ PÁLYA

A véletlenszerű orbitális mozgás átfedő csiszolási mozgásokat biztosít a körkörös és a forgó mozgás kombinálásával. Ezek az egymást átfedő csiszolási mozgások gyors vágási műveletet biztosítanak kiváló csiszolási eredményekkel.

ERGONOMIKUS KIALAKÍTÁS

A csiszológép kialakítása könnyű kezelhetőséget biztosít. Úgy tervezték, hogy különböző pozíciókban és különböző szögben történő munkavégzéskor kényelmes és könnyen megfogható legyen.

MŰVELET

FIGYELEM:

A szerszám működtetésekor mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőpajzzsal ellátott védőszemüveget. Ennek esetén por, forgács vagy laza részecskék kerülhetnek a szemébe, ami súlyos sérülést okozhat.

A csiszológép be-/kikapcsolása (lásd a 2. ábrát).

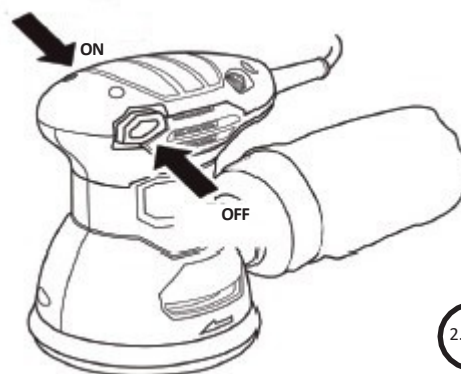
Kövesse az alábbi utasításokat a csiszológép be- és kikapcsolásához:

1. A csiszológép bekapcsolása: Csúsztassa a kapcsolót balra (I).
2. A csiszológép kikapcsolása. Csúsztassa a kapcsolót jobbra (O)

A GYORSÍTÁS BEÁLLÍTÁSA (lásd a 3. ábrát).

A változó sebességű funkció lehetővé teszi, hogy a csiszológép 1-től 6-ig terjedő sebességgel működjön, amely a tárcsa elforgatásával állítható. A tárcsa kényelmesen a motorházon található, így a kezelő vezérelheti a tárcsa sebességét. Kövesse az alábbi utasításokat a sebesség beállításához.

1. A sebesség növelése: Fordítsa a tárcsát magasabb fokozatra (6 felé).
2. A sebesség csökkentéséhez: Fordítsa a tárcsát alacsonyabb fokozatra (1 felé).



2. ábra

CSISZOLÓKORONGOK KIVÁLASZTÁSA

A megfelelő szemcseméretű és típusú csiszolókorong kiválasztása rendkívül fontos lépés a kiváló minőségű csiszolt felület eléréséhez. Az alumínium-oxid, a szilícium-karbid és más szintetikus csiszolóanyagok a legjobbak az elektromos csiszoláshoz. A természetes csiszolóanyagok, például a kovakő és a gránát túl puhák az elektromos csiszoláshoz. Általánosságban elmondható, hogy csiszoláskor a durva szemcsék távolítják el a legtöbb anyagot, és a finom szemcsék adják a legjobb felületet. A csiszolandó felület állapota határozza meg, hogy melyik csiszolószemcsé végzi a legjobb munkát. Ha a felület érdes, kezdje durva szemcsével, és addig csiszoljon, amíg a felület egyenletes nem lesz. Ezután a közepes szemcsemérettel távolítsa el a durvább szemcsék által hagyott karcolásokat. Végül a felület befejezéséhez használjon finomabb szemcséket. Mindig folytassa a csiszolást az egyes szemcsékkel, amíg a felület egyenletes nem lesz.

ADHESIVE SANDING DISCS rögzítése (lásd a 4. ábrát).

Kövesse az alábbi utasításokat a ragasztós csiszolókorong rögzítéséhez:

- Húzza ki a csiszológépet.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám kihúzásának elmulasztása véletlen indításhoz vezethet, ami súlyos sérülést okozhat.

- Húzza le a papírhátlapot a csiszolókorongról.
- Igazítsa a csiszolókorong furatait az alátétlapon lévő furatokhoz.

MEGJEGYZÉS: A pormentes funkció megfelelő működéséhez a csiszolókorong lyukainak egy vonalban kell lenniük a hordozóbetét lyukaival.

Nyomja a csiszolókorong ragadós oldalát a lehető legszorosabban az alátétlaphoz.

MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy időnként tisztítsa meg a hátlapot egy kis kefével való enyhe keféssel. A hordozóbetéten felgyülemlett por miatt a csiszolókorong nem tapad megfelelően.

Csiszoló tárcsák rögzítése (lásd az 5. ábrát)

MEGJEGYZÉS: Csak 125 mm-es, horoggal és hurkapánttal ellátott csiszolókorongokat használjon, amelyek a helyi háztartási központokban és barkácsruházakban kaphatók.

- Húzza ki a csiszológépet.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám kihúzásának elmulasztása véletlen indításhoz vezethet, ami súlyos sérülést okozhat.

- Igazítsa a csiszolókorongon lévő lyukakat a tartóbetét lyukaihoz. **MEGJEGYZÉS:** Igazítsa a csiszolókorong furatait a hordozóbetét furataihoz, hogy a pormentesítő funkció megfelelően működjön.
- Nyomja a csiszolókorong bolyhos oldalát a lehető legszorosabban az alátétlaphoz.

MEGJEGYZÉS: A csiszolókorongok a csiszolóanyag élettartama alatt újra felhasználhatók. Javasoljuk, hogy a legjobb tapadás érdekében időnként tisztítsa meg a hordozóbetétet egy kis kefével való enyhe átkéféssel.

A PORZÁKEGYSÉG HASZNÁLATA

A porzákegység porgyűjtő rendszert biztosít a csiszológép számára. A csiszolás közben keletkező port a csiszoló tárcsa lyukain keresztül felszívja, és csiszolás közben a porzsákba gyűjti.

A PORSZEMÉTCOMAG-ÖSSZESÍTÉS BEILLESZTÉSE (lásd a 6. ábrát)

Kövesse az alábbi utasításokat a porzsák szerelvény rögzítéséhez.

- Húzza ki a csiszológépet.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám kihúzásának elmulasztása véletlen indításhoz vezethet, ami súlyos sérüléseket okozhat.

- Csúsztassa a porzsákat a csiszológép fúvócsővére egy enyhe csavaró mozdulattal.

A PORZÁKEGYSÉG KIÜRÍTÉSE (lásd a 6. és 7. ábrát).

A hatékonyabb működés érdekében a porzsákat akkor ürítse ki, amikor az legfeljebb félig tele van. Ez lehetővé teszi, hogy a levegő jobban átáramoljon a zsákon. A porzsákat mindig alaposan ürítse ki és tisztítsa meg a csiszolási művelet befejezése után, valamint a csiszológép tárolásáig.

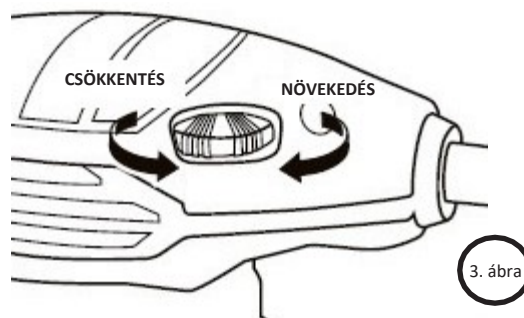
FIGYELMEZTETÉS: Az olyan felületi bevonatok, mint a poliuretánok, lenolaj stb. csiszolásakor összegyűlt csiszolópor öngyulladás okozhat a csiszoló porzsákjában vagy másol, és tüzet okozhat. A tűzveszély csökkentése érdekében csiszolás közben mindig gyakran (10-15 percenként) ürítse ki a porzsákat, és soha ne tárolja vagy hagyja a csiszológépet a porzsák teljes kiürítése nélkül. Kövesse a bevonatgyártók ajánlásait is.

Kövesse az alábbi utasításokat a porzákegység kiürítéséhez:

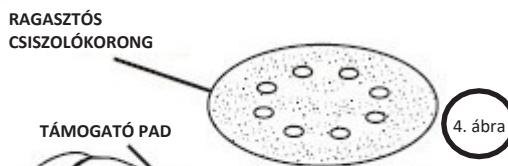
Húzza ki a csiszológépet.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám kihúzásának elmulasztása véletlen indításhoz vezethet, ami súlyos sérüléseket okozhat.

- Vegye ki a porzsákat a csiszológépből.
- Vegye ki a porzsákat a keretből.
- Rázza ki a port.
- Helyezze vissza a porzsákat a keretre.
- Helyezze vissza a porzsákat a csiszológépre.



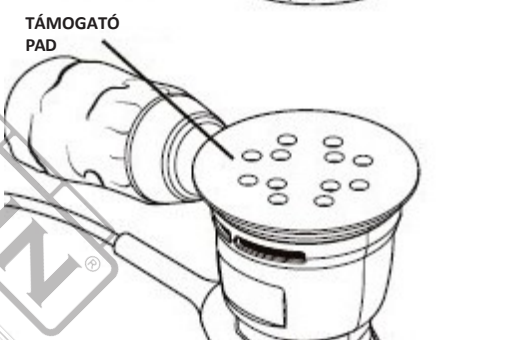
3. ábra



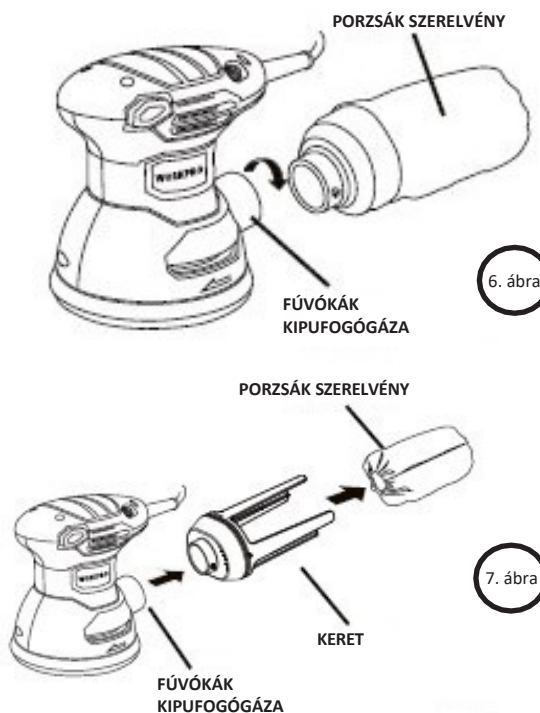
4. ábra



5. ábra



6. ábra



7. ábra

A CSISZOLÓGÉP MŰKÖDTETÉSE

Lásd a 8. és 9. ábrát. Kövesse az alábbi lépéseket a csiszológép működtetéséhez.

- Rögzítse a munkát, hogy az ne mozogjon a csiszológép alatt.

FIGYELMEZTETÉS: A rögzítetlen munka a kezelő felé dobódhat, ami sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a fejét a csiszológéptől és a csiszolási területtől. A haját a csiszológép beszívhatja, ami súlyos sérülést okozhat.

- Helyezze a csiszolót a munkadarabra úgy, hogy a csiszolókorong teljes felülete érintkezzen a munkadarabbal.

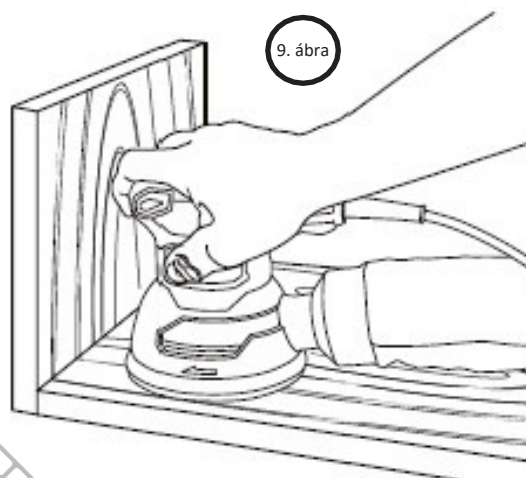
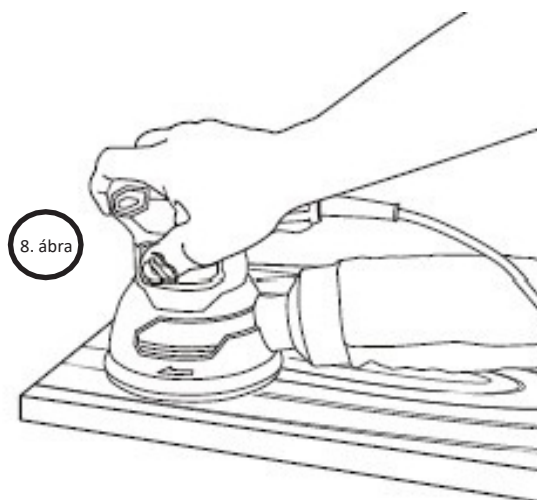
VIGYÁZAT:

Vigyázzon, hogy keze ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

- Indítsa el a csiszológépet, és lassan mozgassa a munkadarabon.
- Párhuzamos vonalakban, körökben vagy keresztirányú mozdulatokkal haladjon egymás után.

MEGJEGYZÉS: A csiszológép elülső éle lehetővé teszi a síkban történő csiszolást. Lásd a 9. ábrát.

- Kapcsolja ki a csiszológépet, és várjon, amíg a csiszolókorong teljesen megáll, mielőtt leveszi a munkadarabról.



SEGÍTSÉGES TANÁCSOK

- Ne erőltesse a csiszolót. A készülék súlya megfelelő nyomást biztosít, ezért hagyja, hogy a csiszolókorong és a csiszoló elvégezze a munkát. További nyomás alkalmazása csak lelassítja a motort, gyorsan elhasználja a csiszolókorongot, és jelentősen csökkenti a csiszológép sebességét. A túlzott nyomás túlterheli a motort, ami a motor túlmelegedése miatt lehetséges károkat okozhat, és rosszabb munkát eredményezhet. A faanyagban lévő esetleges fényezés vagy gyanta a súrlódási hőtől felpuhulhat.

- Ne csiszoljon túl sokáig egy helyen. A csiszológép gyors működése túl sok anyagot távolíthat el, ami egyenetlenné teheti a felületet. A hosszabb ideig tartó csiszolás túlmelegítheti a motort. Ha ez bekövetkezik, kapcsolja ki a csiszológépet, és várja meg, amíg a csiszolókorong teljesen leáll. Ezután vegye le a csiszológépet a munkadarabról. Vegye ki a kezét a szellőzőnyílás területéről, vegye ki a csiszolókorongot, majd (a kezét a szellőzőnyílás területéről eltávolítva) kapcsolja be a csiszológépet és terhelés nélkül, szabadon járassa, hogy a motor lehűljön.

Karbantartás

ÁLTALÁNOS

Kerülje az oldószerek használatát a műanyag alkatrészek tisztításakor. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerek károsodására, és használatuk során károsodhatnak. A szennyeződések, szénpor stb. eltávolításához használjon tiszta ruhákat.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne engedje, hogy fékfolyadékok, benzin, kőolaj alapú termékek, penetráló olajok stb. műanyag alkatrészekkel érintkezzenek. Ezek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot.

Amikor elektromos szerszámokat használnak üvegszálak hajókon, sportautókon, faléceken, spakolóanyagokon vagy vakolaton, azt tapasztalták, hogy azok gyorsabban kopásnak és esetleges idő előtti meghibásodásnak vannak kitéve, mivel az üvegszálak forgács és csiszolás erősen koptatja a csapágyakat, keféket, kommutátorokat stb. Következésképpen nem ajánlott ezt a szerszámot hosszabb ideig használni bármilyen üvegszálak anyagon, faléceken, spakolóanyagokon vagy vakolaton végzett munkához. Ha azonban mégis ilyen anyagokkal dolgozik, rendkívül fontos, hogy a szerszámot gyakran tisztítsa meg légsugárral történő fújással.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőpajzsos ellátott védőszemüveget az elektromos szerszám működtetése vagy a por fújása közben. Poros munkavégzés esetén viseljen porvédő maszkot is.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot erős csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált ártalmatlanítást a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak az uniós országok esetében

Ne dobja ki az elektromos szerszámokat a háztartási együtt!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv és annak a nemzeti jogszabályokkal összhangban történő végrehajtása értelmében az élettartamuk végét elérő elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és egy környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszavinni.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA! LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE PONER EN MARCHA EL EQUIPO. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves. Las personas que no estén familiarizadas con las instrucciones no deben utilizar el equipo. Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro. Los niños y jóvenes no están autorizados a utilizar el equipo.



Utilice gafas de seguridad



Doble aislamiento



Utilice protección auditiva.



Lea las instrucciones antes de utilizar la herramienta.



Utilice siempre un equipo de respiración al mecanizar materiales que generen polvo.



Utilice guantes de seguridad

Seguridad en el área de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
2. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
3. Mantenga alejados a los niños y a los espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (con toma de tierra). Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
4. No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
6. Si no se puede evitar usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, usa una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe solo encaja en una toma polarizada de una forma. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que instale una toma polarizada. No modifique el enchufe de ninguna manera. El doble aislamiento elimina la necesidad de un cable de alimentación con toma de tierra de tres hilos y un sistema de alimentación con toma de tierra.

Seguridad personal

1. Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
2. Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protectores auditivos, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
3. Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, antes de cogerla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado puede provocar accidentes.
4. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se haya dejado colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
5. No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
7. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le lleve a bajar la guardia y a ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
4. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
5. Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.
8. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
7. Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas. Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de tela que puedan enredarse. El enredamiento de los guantes de trabajo de tela en las piezas móviles puede provocar lesiones personales.
8. Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las asas y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Mantenimiento

1. Lleve su herramienta eléctrica a un técnico cualificado para que la repare utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. De este modo se garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.
3. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

Normas de seguridad específicas

1. Conozca su herramienta eléctrica. Lea atentamente el manual del operador. Conozca sus aplicaciones y limitaciones, así como los riesgos potenciales específicos relacionados con esta herramienta. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.
2. Utilice siempre gafas de seguridad. Las gafas de uso diario solo tienen lentes resistentes a los impactos; NO son gafas de seguridad. Seguir esta norma reducirá el riesgo de lesiones personales graves.
3. Proteja sus pulmones. Utilice una mascarilla o una máscara antipolvo si la operación genera polvo. Seguir esta norma reducirá el riesgo de lesiones personales graves.
4. Proteja su audición. Utilice protección auditiva durante periodos prolongados de funcionamiento. Seguir esta norma reducirá el riesgo de lesiones personales graves.
5. Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y, si están dañados, llévelos a reparar al centro de servicio técnico más cercano u otra organización de servicio autorizada. Esté siempre atento a la ubicación del cable. Seguir esta regla reducirá el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
6. Compruebe las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, se debe comprobar cuidadosamente cualquier protector u otra pieza que esté dañada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles, el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Las protecciones u otras piezas dañadas deben ser reparadas o sustituidas adecuadamente por un centro de servicio autorizado. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
7. No abuse del cable. Nunca transporte la herramienta sujetándola por el cable ni tire de él para desconectarla de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
8. Asegúrese de que el cable alargador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable alargador, asegúrese de que sea lo suficientemente resistente como para soportar la corriente que consumirá el producto. Se recomienda un calibre de cable de al menos 1,6 mm para cables alargadores de 30 m o menos de longitud. No se recomienda utilizar cables de más de 30 m. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más resistente. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso será el cable. Un cable de tamaño insuficiente provocará una caída en el voltaje de la línea, lo que dará lugar a una pérdida de potencia y a un sobrecalentamiento.
9. Inspeccione y retire todos los clavos de la madera antes de lijarse. Seguir esta regla reducirá el riesgo de lesiones personales graves.
10. Drogas, alcohol, medicamentos. No utilice la herramienta bajo los efectos de drogas, alcohol o cualquier medicamento. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves.
11. Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable «con corriente» hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta «tengan corriente» y provoquen una descarga eléctrica al operario.
12. Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones.

ADVERTENCIA: El polvo generado por el lijado, el aserrado, el esmerilado, la perforación y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son: el plomo de las pinturas a base de plomo, la sílice cristalina de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería, y el arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente. El riesgo de exposición a estas sustancias varía en función de la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: **trabaje en un área bien ventilada y utilice equipos de seguridad homologados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.**

Características de la herramienta

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es un concepto de seguridad en las herramientas eléctricas que elimina la necesidad del cable de alimentación con toma de tierra de tres hilos habitual. Todas las piezas metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor con un aislamiento protector. Las herramientas con doble aislamiento no necesitan toma de tierra.

ADVERTENCIA: El sistema de doble aislamiento está diseñado para proteger al usuario de descargas eléctricas provocadas por una rotura en el cableado interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad habituales para evitar descargas eléctricas.

IMPORTANTE: El mantenimiento de una herramienta con doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser realizado por un técnico de servicio calificado. Para el servicio, le sugerimos que devuelva la herramienta al centro de servicio autorizado más cercano para su reparación. Utilice siempre piezas de repuesto originales de fábrica cuando realice el mantenimiento.

MOTOR ELÉCTRICO

Su lijadora tiene un motor eléctrico de precisión. Debe conectarse a una fuente de alimentación de 230 voltios, 50 Hz, solo CA (corriente doméstica normal). No utilice esta herramienta con corriente continua (CC). Una caída de tensión considerable provocará una pérdida de potencia y el motor se sobrecalentará. Si la herramienta no funciona cuando se enchufa a una toma de corriente, compruebe la fuente de alimentación.

INTERRUPTOR

Su lijadora tiene un interruptor deslizante convenientemente situado.

VELOCIDAD VARIABLE

La función de velocidad variable le permite utilizar la lijadora a diferentes velocidades.

ALMOHADILLA DE APOYO

El plato de apoyo de la lijadora permite utilizar discos de lijado con material adhesivo sensible a la presión.

ÓRBITA ALEATORIA

El movimiento orbital aleatorio proporciona movimientos de lijado superpuestos al combinar el movimiento orbital y el giro. Estos movimientos de lijado superpuestos proporcionan una acción de corte rápida con excelentes resultados de lijado.

DISEÑO ERGONÓMICO

El diseño de la lijadora facilita su manejo. Está diseñada para ofrecer comodidad y facilidad de agarre al trabajar en diferentes posiciones y ángulos.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

Utilice siempre gafas de seguridad o gafas protectoras con protectores laterales cuando utilice esta herramienta. De lo contrario, el polvo, las virutas o las partículas sueltas podrían entrar en contacto con los ojos y provocar lesiones graves.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA LIJADORA (Véase la figura 2).

Siga estas instrucciones para encender y apagar la lijadora:

1. Para encender la lijadora: Deslice el interruptor hacia la izquierda (I).
2. Para apagar la lijadora. Deslice el interruptor hacia la derecha (O).

AJUSTE DE LA VELOCIDAD (véase la figura 3).

La función de velocidad variable permite que la lijadora funcione a velocidades que se pueden ajustar girando el dial de 1 a 6. El dial está convenientemente ubicado en la carcasa del motor, lo que permite al operador controlar la velocidad del disco. Siga estas instrucciones para ajustar la velocidad:

1. Para aumentar la velocidad: Gire el dial a un ajuste más alto (hacia 6).
2. Para disminuir la velocidad: Gire el dial a un ajuste más bajo (hacia 1).

SELECCIÓN DE DISCOS DE LIJADO

Seleccionar el tamaño y el tipo correctos de disco lijador es un paso extremadamente importante para lograr un acabado lijado de alta calidad. El óxido de aluminio, el carburo de silicio y otros abrasivos sintéticos son los más adecuados para el lijado mecánico. Los abrasivos naturales, como el pedernal y el granate, son demasiado blandos para el lijado mecánico. En general, al lijar, el grano grueso elimina más material y el grano fino produce el mejor acabado. El estado de la superficie a lijar determina qué grano es el más adecuado. Si la superficie es rugosa, comience con un grano grueso y lije hasta que la superficie quede uniforme. A continuación, utilice un grano medio para eliminar los arañazos dejados por el grano más grueso. Por último, utilice un grano más fino para el acabado de la superficie. Continúe lijando con cada grano hasta que la superficie quede uniforme.

FIJACIÓN DE DISCOS ABRASIVOS ADHESIVOS (Véase la figura 4).

Siga estas instrucciones para fijar los discos de lijado adhesivos:

- Desenchufe la lijadora.

ADVERTENCIA: Si no se desconecta la herramienta, podría ponerse en marcha accidentalmente y causar lesiones graves.

- Retire el papel protector del disco de lijado.
- Alinee los orificios del disco lijador con los orificios de la almohadilla de apoyo.

NOTA: Debe alinear los orificios del disco lijador con los orificios de la almohadilla de respaldo para que la función antipolvo funcione correctamente.

Presione el lado adhesivo del disco lijador contra la almohadilla de apoyo con la mayor firmeza posible.

NOTA: Recomendamos limpiar el plato de apoyo de vez en cuando cepillándolo suavemente con un cepillo pequeño. La acumulación de polvo en el plato de apoyo podría impedir que el disco de lijado se adhiera correctamente.

FIJACIÓN DE LOS DISCOS DE LIJADO (véase la figura 5)

NOTA: Utilice únicamente discos de lijado con gancho y bucle de 125 mm, que se pueden encontrar en tiendas de bricolaje y ferreterías locales.

- Desenchufe la lijadora.

ADVERTENCIA: Si no se desconecta la herramienta, podría ponerse en marcha accidentalmente y causar lesiones graves.

- Alinee los orificios del disco de lijado de velcro con los orificios de la almohadilla de apoyo.

NOTA: Alinee los orificios del disco de lijado con los orificios de la almohadilla de apoyo para que la función antipolvo funcione correctamente.

- Presione el lado peludo del disco de lijado contra la almohadilla de apoyo con la mayor firmeza posible.

NOTA: Los discos de lijado de tipo velcro se pueden reutilizar durante toda la vida útil del abrasivo de lijado. Recomendamos limpiar la almohadilla de apoyo de vez en cuando cepillándola suavemente con un cepillo pequeño para obtener una mejor adhesión.

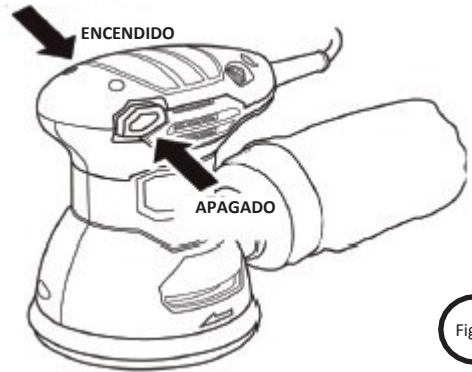


Fig. 2

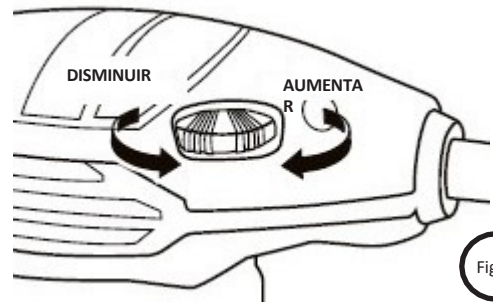


Fig. 3

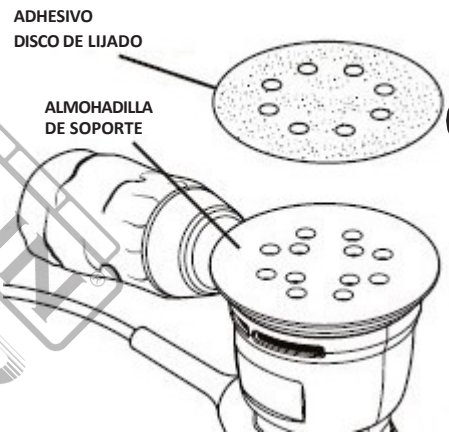


Fig. 4

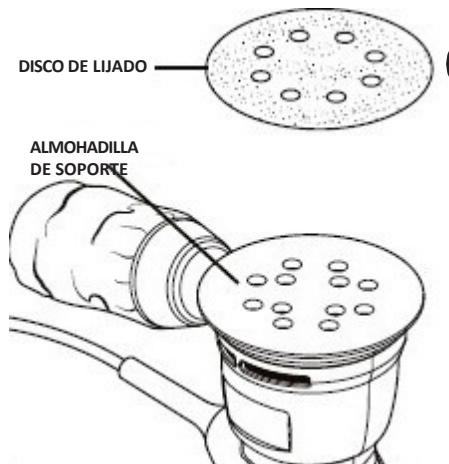


Fig. 5

USO DEL CONJUNTO DE LA BOLSA PARA EL POLVO

El conjunto de bolsa para el polvo proporciona un sistema de recogida de polvo para la lijadora. El polvo generado durante el lijado se aspira a través de los orificios del disco lijador y se recoge en la bolsa para el polvo durante el lijado.

PARA COLOCAR EL CONJUNTO DE LA BOLSA DE POLVO (véase la figura 6)

Siga estas instrucciones para colocar el conjunto de bolsa para el polvo.

- Desenchufe la lijadora.

ADVERTENCIA: Si no se desconecta la herramienta, podría ponerse en marcha accidentalmente y causar lesiones graves.

- Deslice el conjunto de bolsa para el polvo sobre la salida del soplador de la lijadora con un ligero movimiento giratorio.

PARA VACIAR EL CONJUNTO DE LA BOLSA DE POLVO (Véanse las figuras 6 y 7).

Para un funcionamiento más eficiente, vacíe la bolsa para el polvo cuando esté llena hasta la mitad como máximo. Esto permitirá que el aire fluya mejor a través de la bolsa. Vacíe y limpie siempre la bolsa para el polvo a fondo al finalizar una operación de lijado y antes de guardar la lijadora.

ADVERTENCIA: El polvo acumulado al lijar revestimientos superficiales como poliuretanos, aceite de linaza, etc., puede incendiarse espontáneamente en la bolsa de polvo de la lijadora o en cualquier otro lugar y provocar un incendio. Para reducir el riesgo de incendio, vacíe la bolsa de polvo con frecuencia (cada 10-15 minutos) mientras lija y nunca guarde ni deje la lijadora sin vaciar completamente la bolsa de polvo. Siga también las recomendaciones de los fabricantes de revestimientos.

Siga estas instrucciones para vaciar el conjunto de la bolsa de polvo:

- Desenchufe la lijadora.

ADVERTENCIA: Si no se desconecta la herramienta, podría ponerse en marcha accidentalmente y causar lesiones graves.

- Retire el conjunto de la bolsa de polvo de la lijadora.
- Retire la bolsa de polvo del bastidor.
- Sacuda el polvo.
- Vuelva a colocar la bolsa para el polvo en el bastidor.
- Vuelva a colocar el conjunto de la bolsa para el polvo en la lijadora.

FUNCIONAMIENTO DE LA LIJADORA

Véanse las figuras 8 y 9. Siga estos pasos para utilizar la lijadora.

- Sujete la pieza de trabajo para evitar que se mueva bajo la lijadora.

ADVERTENCIA: Las piezas de trabajo sin sujetar podrían salir disparadas hacia el operario y causarle lesiones.

ADVERTENCIA: Mantenga la cabeza alejada de la lijadora y de la zona de lijado. El pelo podría quedar atrapado en la lijadora y provocar lesiones graves.

- Coloque la lijadora sobre la pieza de trabajo de manera que toda la superficie del disco lijador esté en contacto con la pieza.

PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no tapar las rejillas de ventilación con la mano.

- Encienda la lijadora y muévala lentamente sobre la pieza de trabajo.
- Realice pasadas sucesivas en líneas paralelas, círculos o movimientos transversales.

NOTA: El borde delantero de la lijadora permite lijar al ras. Véase la figura 9.

- Apague la lijadora y espere hasta que el disco lijador se detenga por completo antes de retirarlo de la pieza de trabajo.

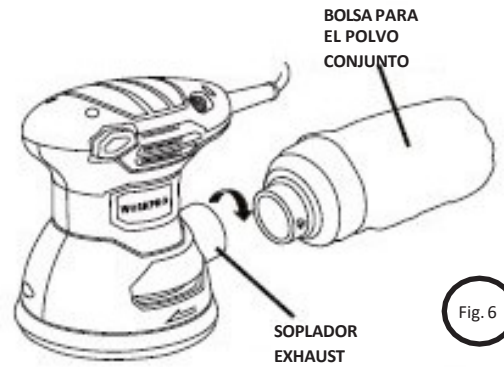


Fig. 6

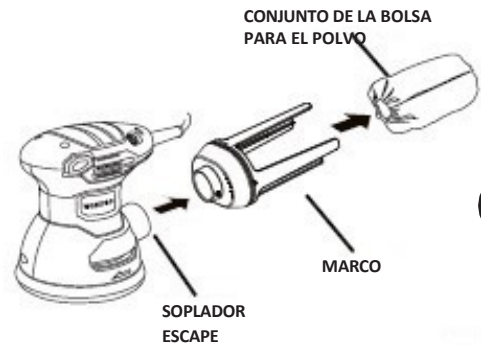
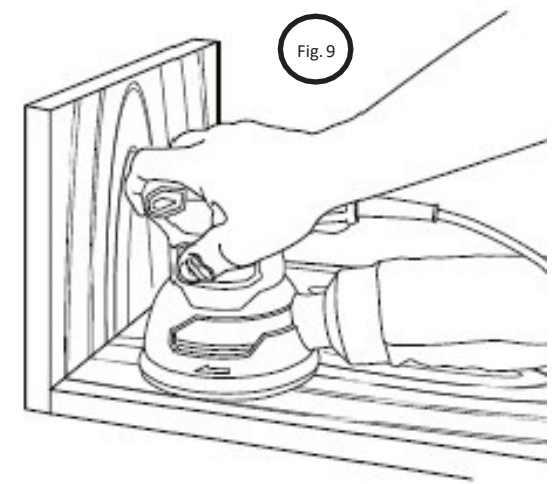
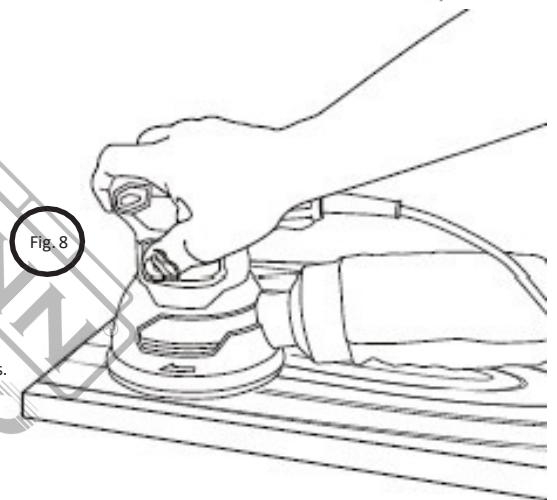


Fig. 7





CONSEJOS ÚTILES

- No fuerce la lijadora. El peso de la unidad proporciona la presión adecuada; por lo tanto, deje que el disco lijador y la lijadora hagan el trabajo. Aplicar presión adicional solo ralentiza el motor, desgasta rápidamente el disco lijador y reduce en gran medida la velocidad de la lijadora. Una presión excesiva sobrecargará el motor, lo que puede provocar daños por sobrecalentamiento y dar lugar a un trabajo de mala calidad. Cualquier acabado o resina de la madera puede ablandarse por el calor de la fricción.

- No lije un mismo punto durante demasiado tiempo. La acción rápida de la lijadora puede eliminar demasiado material y dejar la superficie irregular. Lijar durante periodos prolongados puede sobrecalentar el motor. Si esto ocurre, apague la lijadora y espere hasta que el disco de lijado se detenga por completo. A continuación, retire la lijadora de la pieza de trabajo. Retire la mano de la zona de ventilación, retire el disco lijador y, a continuación (con la mano alejada de la zona de ventilación), encienda la lijadora y déjela funcionar sin carga para enfriar el motor.

Mantenimiento

GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de sufrir daños por diversos tipos de disolventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo de carbón, etc.

ADVERTENCIA: No permita en ningún momento que los líquidos de frenos, la gasolina, los productos derivados del petróleo, los aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Cuando se utilizan herramientas eléctricas en embarcaciones de fibra de vidrio, coches deportivos, paneles de yeso, compuestos de relleno o yeso, se ha observado que están sujetas a un desgaste acelerado y a posibles fallos prematuros, ya que las virutas y el polvo de fibra de vidrio son muy abrasivos para los cojinetes, las escobillas, los conmutadores, etc. Por lo tanto, no se recomienda utilizar esta herramienta para trabajos prolongados en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso, compuestos de relleno o yeso. Sin embargo, si trabaja con alguno de estos materiales, es extremadamente importante que limpie la herramienta con frecuencia soplando con un chorro de aire.

ADVERTENCIA: Utilice siempre gafas de seguridad o gafas protectoras con protectores laterales durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica o al soplar polvo. Si el funcionamiento genera polvo, utilice también una mascarilla antipolvo.

ELIMINACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar daños durante el transporte, la herramienta debe entregarse en un embalaje resistente. El embalaje, así como la unidad y sus accesorios, están fabricados con materiales reciclables y pueden desecharse de acuerdo con ello. Los componentes plásticos de la herramienta están etiquetados según su material, lo que permite una eliminación respetuosa con el medio ambiente y diferenciada a través de las instalaciones de recogida disponibles.



Solo para países de la UE

¡No deseche las herramientas eléctricas junto con los residuos domésticos!

En cumplimiento de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de conformidad con la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y devolverse a una instalación de reciclaje compatible con el medio ambiente.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας του ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμνηνύεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport approprié.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbyjtjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogiimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelček, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spináče, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GAARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GAARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianți sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziei.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напон.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Гръцкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GAARANCIJA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GAARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrészt ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítást díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiġi kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew accessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estjż jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew għodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' għodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".